

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 45 ptas.

Sábado 7 de diciembre de 1985  
Año LXXXV.—Núm. 26.097

España - EE. UU.

## Sí habrá reducción de tropas aunque sea por decisión unilateral

(Información en pág. 11)

### EE. UU. consideran la división de Europa artificial, forzada e ilegítima

Washington. — El secretario de Estado, George Shultz, señaló que su gira por Europa representa el «reconocimiento» de los movimientos habidos últimamente para mejorar las relaciones entre el Este y el Oeste.

En una conferencia de prensa, Shultz hizo hincapié en que los Estados Unidos consideran la división de Europa «artificial, forzada e ilegítima».

El secretario emprende viaje al Viejo Continente el día 10 y tiene previsto visitar Gran Bretaña, Bélgica, Alemania Federal, Rumanía, Hungría y Yugoslavia.

La defensa de una política comercial abierta y la importancia del reforzamiento de la unión entre los aliados de la OTAN serán los puntos principales en la Europa Occidental.

La decisión de acercarse a Europa del Este y la «voluntad

de intercambiar» los puntos de vista sobre la cumbre de Ginebra entre el presidente Ronald Reagan y el líder soviético Mijail Gorbachov ocupan la agenda del final del viaje.

El diplomático se refirió a la agilización que Ginebra ha provocado en la aparición de propuestas y contrapropuestas para lograr un acuerdo de limitación del armamento nuclear.

Sin duda, la misión más difi-

cil se presenta en Rumanía, donde Shultz habrá de «advertir» al Gobierno de Bucarest de la urgencia de que mejore su política hacia los derechos humanos, porque de continuar las violaciones actuales, la Administración norteamericana no podrá detener las demandas del Congreso de anular los beneficios comerciales de «nación más favorecida», que goza Rumanía.—Efe.



La Reina doña Sofía recorrió ayer las zonas de Colombia afectadas por la erupción del volcán Nevado del Ruiz. En la localidad de Chinchina, al pie de la montaña desde la que se

precipitó la avalancha de lodo, doña Sofía asistió a un funeral por las víctimas de la catástrofe. En la imagen, la Reina, acompañada por el presidente de Colombia, Belisario Betancur, recibe el saludo de los mandos militares que rindieron honores a su llegada al aeropuerto de Catam.

## SEGOVIA

### El aniversario de la Constitución dedicado a los alcaldes y secretarios de las corporaciones locales

### Hoy se clausura un encuentro organizado por la Universidad «Menéndez Pelayo» sobre la Literatura Comparada

### El comité ejecutivo del Partido Reformista pide la dimisión del alcalde de la ciudad

### Luis Rosales, en la entrega del premio de ensayo del Colegio Universitario

(Pág. 3)

### DEPORTES: La Vuelta Ciclista a España llegará a Segovia el día 4 de mayo

(Pág. 14)

### «Para que EE. UU. sepan lo que es un pueblo soberano»

El portavoz del Gobierno, Javier Solana, afirmó ayer, comentando las reticencias norteamericanas a negociar la reducción de su presencia militar en España, que «si hace falta mandaremos a Washington un ejemplar de nuestra Constitución para que sepan lo que es un país soberano». No cesa la escalada en la «guerra de declaraciones» entre representantes gubernamentales de Washington y Madrid sobre si se va a entrar o no en negociación, informa «Ya».

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

23.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 6, 3, 5 y 9 de las series 13, 9, 12 y 16, respectivamente, del número 18.247

20.000.000 de ptas. al núm. 18.247

10.000.000 de ptas. al núm. 77.600

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

404 200 888 317 359 363 740 659

739 122 600 480 417 106 697 889

1.500.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio y 670.000 a los del segundo.

25.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 247.

12.500 pesetas a los números terminados en 47.

2.500 pesetas a los números terminados en 7, 3 y 5.

### Hoy, en el Fin de Semana

- *Cajal, el honor y la gloria*
- *Noticias médicas*
- *El frío, enfermedad*
- *Correo filatélico*
- *Mis horas de medecora*
- *Umor sin ache*
- *Horóscopo*
- *Tiempo libre*
- *Programas de TVE para la semana del 8 al 14 de diciembre*

### El ministro de Justicia, a Costa Rica, mañana

Madrid. — El ministro de Justicia, Fernando Ledesma, saldrá mañana, domingo, hacia Costa Rica, en cuya capital asistirá a las reuniones de la Comisión Delegada de Ministros de Justicia de países hispano-luso-americanos y Filipinas.

Ledesma y los ministros de Justicia de Méjico, Costa Rica, Venezuela, Colombia y Argentina abordarán los días 9, 10 y 11 asuntos que quedaron pendientes en la Conferencia de Ministros de Justicia que tuvo lugar en Lisboa.—Efe.

### Hoy, la Reina visita Méjico

Bogotá.— La Reina Sofía de España parte hoy de Bogotá hacia Méjico, después de una intensa gira de dos días en Colombia, donde visitó los principales escenarios de la tragedia provocada por la erupción del Nevado del Ruiz.

La Reina y sus acompañantes, entre ellos el ministro de Sanidad, Ernest Lluch, y el presidente de la Cruz Roja Colombiana, Leocadio Marín, saldrán hacia la capital mejicana aproximadamente a las 10,00 hora local (15,00 gmt) a bordo de un «DC-8» de las Fuerzas Aéreas Españolas.

La visita de solidaridad de Doña Sofía a Colombia estuvo marcada por el vivo interés de la soberana en los trabajos de ayuda a los damnificados del Ruiz y por su honda impresión al ver sobre el terreno la magnitud de la tragedia.

«Estoy muy impresionada; todo esto es mucho más dramático que las imágenes que vimos por televisión o en la prensa», dijo el viernes en la localidad de Lérida Doña Sofía después de haber sobrevolado los restos de lo que fue Armero.

La Reina pudo ver desde el helicóptero como el lodo —a menudo con una profundidad de hasta ocho metros— cubre la mayor parte de la ciudad.

Después de 10 horas de viaje por la zona, la Reina regresó a Bogotá para recibir a la representante de la colonia española y ofrecer, posteriormente, una cena en honor del presidente Belisario Betancur y su esposa en la Embajada de España, donde pernoctó desde su llegada, el jueves, a Colombia.

El momento más emotivo de la noche se produjo cuando la Soberana saludó y abrazó a Carmen Cordero, una septuagenaria natural de Bilbao, que fue la única española que sobrevivió en Armero, donde al menos cuatro españoles murieron.—Efe

## apunte del día

### PROMOCION DE SUELO INDUSTRIAL

Terminamos la semana «apuntando» una iniciativa que puede ser esperanzadora para el futuro de la provincia. Se trata de la campaña de promoción de polígonos industriales que varias instituciones segovianas van a llevar a cabo. La campaña dirigida a los medios de comunicación y a contactos con el mando empresarial e industrial tiene como objetivo penetrar en el mercado nacional de suelo industrial. Algo que necesita nuestra provincia para revitalizar sus polígonos industriales.

De la necesidad de esta campaña nadie duda. Los beneficios que puede reportar para la economía de la provincia son fácilmente imaginables. Pero además una adecuada gestión y un detenido seguimiento de la misma pueden paliar el problema social del paro en unos momentos que la pérdida de puestos de trabajo comienza también aquí a ser preocupante.

Segovia que en muy diversas circunstancias se ha beneficiado de su proximidad a Madrid tiene en ese campo unas posibilidades aún sin explotar. La capital puede ser, vista desde aquí, un mercado potencial, pero nuestra provincia puede ser al mismo tiempo un punto de mira para industriales y empresarios.

Ojalá que la coordinación entre las instituciones que se han interesado por la idea y ya han comenzado a ponerla en marcha continúe y dé sus frutos en tiempo no muy lejano.

## Cartas de los lectores

### Carta abierta a Víctor García

Sr. Director:

Leo en tu periódico del pasado día 29 una carta, en la que Víctor García, arrancando del tema de la Serrería de El Espinar, se embarca en un furibundo ataque personal hacia mí, además de salirse de sus funciones técnicas con diversas valoraciones políticas ajenas a su competencia, por lo que aprovecho de tu cortesía para contestarle con una carta abierta; con el ánimo distendido y una inevitable sonrisa en los labios.

Apreciado Víctor:

Yo de política municipal sólo hablo y doy explicaciones con las personas y entes competentes: La Corporación, la agrupación de mi partido, los votantes y los vecinos del municipio, y además siempre he de hacerlo como portavoz del Grupo de Concejales Socialistas, pero ante tu apasionamiento por intentar confundir sobre mi postura sobre la fábrica (la tuya bien clara está, que hasta nos sugieres bajar los precios), en un típico «calumnia, que algo queda», te invito a que compruebes con los programas electorales y las cintas de los mítines del 79 y el 83, así como con toda la documentación sobre el tema, cuál inequívoca ha sido siempre mi postura de apoyo a la

creación y consolidación de la serrería, respetando el protagonismo de otras personas con mayor poder real. Por si te dignas en la consulta, siento adelantarte, para ahorrarte el disgusto, que también encontrarás cómo en 1983 pedíamos tu reprobación total como condición a la firma del Pacto Municipal; también encontrarás copia de la solicitud de informes sobre tu gestión como ingeniero de la zona, sin que la respuesta nos fuera nada satisfactoria; y hasta las últimas gestiones sobre la posible improcedencia en el cobro, por tu parte, de 715.744 pesetas, por la firma, que no por la redacción, que echaste en el proyecto de remodelación de la serrería. Perdona que no te dé la fecha exacta, pero ya sabes que toco de oído, como el de la zarzuela esa.

A pesar de todo sigo sin entender por qué te pones así, para cuatro días que vivimos y alguno amanece nublado...

Rinngg... rinngg.  
Perdona, que suena el teléfono.  
— ¿Diga?  
— Oye, que han cesado a Víctor como ingeniero de El Espinar.

— ¡Pasmao, me dejas pasmao!, con lo bueno y servicial que es. Tu ya me entiendes. Vale, te dejo, que

## Conductas y sorpresas

Camilo José Cela

De la Real Academia Española

El hombre es bestia sorprendente y sorpresiva, a partes iguales; quiero decir que es animal que muere dando sorpresas —y pataleando— y también sin dejar de sorprenderse, y resignándose. Lo único que no me sorprende —y creo que, conmigo, tampoco sorprenderá al lector es que cada mañana me entero de algo que me sorprende, pese a estar ya curado de espanto y haber supuesto, en algún efímero y pasajero raptó de orgullo, que ya nada habría de sorprenderme ¡Pobre de mí!

¿Por qué el hombre se sorprende —se «sub prende» ante sí mismo y su propia conciencia— más que otras bestezuelas naturales y errabundas? Declaro que lo ignoro, aunque pienso que la capacidad para la sorpresa quizá pudiera ser síntoma de convenida madurez (noción pactada). El animal no se sorprende, se inhibe y traga saliva. El hombre, por desconfiado, suele ser desprevenido, y por inteligente (noción relativa) tiene proclividad a conmoverse, o a sorprenderse, o a maravillarse, ante lo imprevisto, lo raro o lo incomprensible, que es casi todo lo que acontece a su alrededor. Alicia en el País de Maravillas, se maravillaba hasta de la sorpresa y de los maravillosos colores de las flores y de los sentimientos.

El hombre va de sorpresa en sorpresa, y, como colofón de sorpresas, un buen día le sorprende la muerte y se va para el otro mundo, a criar las más sorprendentes y nunca tranquilizadoras malvas de la última sorpresa estupefacta. Quienes conocieron el final de la guerra civil no se sorprendieron si les recuerdo que una de las más usuales preguntas de la administración era: ¿Dónde le sorprendió a usted el Glorioso Movimiento Nacional? A mí todavía me sorprende el hecho histórico de que los jueces vencedores presupusieran la sorpresa en el ánimo del contribuyente interrogado y que, de sorpresa en sorpresa, se encontraba en «off-side».

Hay sorpresas para todos los gustos y para dar y tomar, y tanto se sorprende el amante que alcanza el propósito que

llegó a pensar inalcanzable, como el marido que accede al cornudaje tras haber sido capaz de poner una mano en el fuego en defensa de la acristalada virtud de la esposa a la que suponía inmune a los malos hábitos rijosos y europeizantes. La única quiebra que tiene el juicio de Dios es que Dios suele permanecer al margen. Es posible que Dios, ese concepto tan sorprendente, sea también el único y global universo ajeno a la sorpresa y sobre el que la sorpresa resbala sin dejar ni la más mínima huella.

Ahora bien: ¿La sorpresa funciona, en las tripas del meollo del hombre, según su etiología? o dicho de otra manera: ¿hay varias clases distintas de sorpresas, omisión hecha de su expresión jolgoriosa y carcajeante o trágica y plañidera? Después de haber pensado que sí y que las sorpresas, como las arenas de la mar, eran incontables, rectifico y ahora creo que no, que no hay más que una suerte única de sorpresas —la sorpresa en sí misma—, aunque admita que es trance elástico y con flexibilidad bastante para alojar aún —y quizás siempre— una nueva sorpresa en su recóndito y misterioso cuesco. Llevando las cosas hasta su más dramático y paradójico extremo, me atrevería a sospechar que al condenado a muerte tanta sorpresa le produce el garrote como el indulto. La sorpresa anida con naturalidad en el ánimo del hombre y hasta es posible que sea consubstancial con su peculiar y propio modo de ser, de estar y de comportarse. Ignoro en que recoveco del organismo anida la sorpresa, aunque nada me sorprendería que fuera en el puntal relojito del corazón y su sorprendete y bien medida conducta. El nombre, a fuerza de familiarizarse con la sorpresa, llega a olvidarse que su deber es sorprenderse y la sorpresa le coge siempre de sorpresa.

La sorpresa no es el estupor, aunque ambas actitudes pudieran tener parentesco, ni el asombro, que no es sino una forma de sorpresa, ni la extrañeza, que es su reflejo en las tres potencias de alma del ató-

nito. No; la sorpresa es un regalo de bienaventuranza y algo que deberíamos cuidar con delectación y muy delicado mimo. La sorpresa como la poesía, se realiza al expresarse, y la capacidad para la sorpresa —como la capacidad para ser manantial o receptáculo de poesía es una cualidad y también una dotación y una vocación. El hombre existe en tanto en cuanto se sorprende y, por más que se esfuerza en fingirlo, jamás está de vuelta de nada y no cesa en su sorpresa más que en el ataúd. El hombre es hombre —y no mero mamífero vertebrado o máquina fabricadora de hermetismos— porque ha sabido pactar con la sorpresa en una sorprendente y afortunada maniobra. No nos engañemos a nosotros mismos y sigamos sorprendiéndonos y saltando, poco importa que a la pata coja, de sorpresa en sorpresa. La sorpresa es quizá la más firme apoyatura del amor, al igual que el hábito es el más sólido pilar del hastío. Es una lástima que no haya un tango que me explique que mientras hay sorpresa, hay esperanza. A lo mejor estoy equivocado y lo que sucede es que ese tango existe y yo lo ignoro. La ignorancia también es una sorpresa y tiene sus sorpresas, y lo mismo le pasa a la sabiduría. El ignorante y el sabio se sorprenden a espaldas de su circunstancia y por la misma razón que les crece el pelo o que le funcionan, con mayor o menor eficacia, el hígado, o el bazo, o el mapamundi del bандujo.

Quizá lo más sorprendente de la sorpresa sea su conducta, que no conoce la fatiga ni se da un solo instante de respiro. Contra la sorpresa, como contra la fuerza de la marea, nada vale luchar, porque la batalla está perdida de antemano. Supongo que es mejor que así suceda, porque la marea —y la fuerza de la marea— no son sino una sorpresa mantenida —se vista como se vista y se viste siempre sorprendentemente— es la última esencia de la penúltima razón de ser hombre. Todo lo demás es oropel que se lleva el viento, ajan los señores y barre la muerte.

ando con una epístola amorosa.

¡Cachi en diela, Víctor! Eso se dice antes. Aquí tienes un hombre. Mira que te lo he dichoveces: esas malas compañías, que te meten en cada berengenal, que ya, ya, y encima van diciendo por ahí eso: que te ocupas más de las intrigas políticas ajenas, que de tus competencias, y apenas pisas el monte, porque te pasas el día imaginando «contubernios» contra tí (¿a quién habrá escuchado esta palabreja?)

Por los insultos encubiertos de tu carta no te disgustes, que en el fondo eres muy sensible. Yo soy un cúmulo de defectos, pero cuando sea mayor quiero parecerme a tí: con esa dignidad ante la adversidad, ese compañerismo, esa lealtad, ese equilibrio psicossomático y ese sentido del tacto, del gusto y del ridículo.

Te voy a echar de menos, y a tu

figura confundiéndose con la esbeltez de los pinos; todo el día en el monte, celoso de tu trabajo; señalando personalmente cada lote, cada pino; coordinando cada trabajo, y con autoridad los de extinción de incendios (no te aflijas por aquel que quisiste apagar encendiendo otro, y tuvimos que sofocarlo en la Isabela).

P.D. Juegas demasiado fuerte a un juego que desconoces y al que no te han convocado. Te enviaré el original de la carta, que por su extensión no puede ser publicada íntegra.

Lo siento.

Juan Andrés Saiz Garrido

## HERNIADOS

Cualquier trabajo, movimiento o posición podrán efectuar cómodamente usando el moderno aparato **HERNIUS AUTOMÁTICO**, preciso, minúsculo, lavable y sin tirantes que se lleva sin notarse.

Garantizados hasta 5 años: Bajo prescripción facultativa. V.C.C. - 8. VISITA EN SEGOVIA: Día 17 de diciembre, de 9 a 12, en el Hotel Los Linajes. Calle Doctor Velasco, 9.

Visitas gratuitas.



**GABINETE ORTOPÉDICO HERNIUS**  
Rambla Cataluña, 34 BARCELONA. Montera, 32 MADRID

EMPRESA INTERNACIONAL SECTOR AUTOMOVIL  
NECESITA

**AZAFATAS** demostradoras de 22 a 35 años. Buena presencia, trabajo dirigido a través de Stand.

— Contrato de trabajo - S.S.R.E.  
— Ingresos fijos e incentivos.

Interesadas presentarse Hotel Acueducto lunes o martes, de 10 a 13 y de 16 a 20 horas, preguntar en recepción: Sr. MERIDA

## Las corporaciones locales, protagonistas en la celebración del aniversario de la Constitución

Los secretarios y alcaldes de los ayuntamientos fueron ayer protagonistas de la celebración del séptimo aniversario de la promulgación de la Constitución Española que organizó el Gobierno Civil.

En el transcurso de un acto que se celebró en la sede del Gobierno, se hizo entrega de la Cruz de Oficial de la Orden del Mérito Civil, al capitán de la Guardia Civil Eugenio Avella Lamas, cuya propuesta la suscribieron los ayuntamientos de Sepúlveda, Ayllón, Pedraza y Campo de San Pedro.

Asistieron las primeras autoridades, parlamentarios, delegados, representantes del Poder Judicial y Fuerzas Armadas, así como los secretarios y alcaldes de los ayuntamientos de la provincia.

El delegado territorial de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial, Jesús Ballesteros, Olmo, señaló que, a pesar de la difícil situación por la que atraviesan los municipios, «hay que seguir adelante, hay que seguir trabajando e intentar obtener la mayor utilidad a los escasos recursos de que disponemos».

Tras una exposición de lo que va a ser en un futuro próximo la evolución de los municipios, el señor Ballesteros resaltó que la Junta de Castilla y León está dando preferencia a la concesión de subvenciones y ayudas a las asociaciones de municipios. La gobernadora civil, Cristina Martín-Bustamante Ruiz, dijo que la sociedad española tiene aceptados como hábitos los preceptos democráticos de libertad, justicia, igualdad y pluralismo político. «Para nosotros hoy», añadió, «vivir en democracia es habitual y, la mayoría, hemos olvidado otras formas de vida del pasado».

Destacó la importancia de dedicar este aniversario a los representantes de las administraciones locales «protagonistas de este séptimo aniversario por simbolizar en su cercanía, a este pueblo que apoyó la Constitución».

Al referirse a la concesión de la Cruz del Mérito Civil al capitán de la Guardia Civil, Avella Lamas, afirmó que «es la unión entre los ciudadanos y sus fuerzas de seguridad y el reconocimiento por el servicio permanente a la comunidad y la constancia ejemplar en el cumplimiento de sus deberes...».



Siguiendo el mandato constitucional».

El alcalde de Sepúlveda, José María Sacristán Lozoya, habló en nombre de los alcaldes y secretarios y destacó el hecho de que la medalla para el capitán Avella, se hubiera solicitado desde los propios representantes directos de los ciudadanos. Valoró también la independencia de los secretarios de los ayuntamientos.

La gobernadora civil impuso la

medalla al capitán Avella y, a continuación se leyeron los principales artículos de la Constitución referidos a las administraciones locales.

El acto se cerró con vivas a España, al Rey y a la Constitución.

La fotografía, recoge el momento de la imposición de la medalla al capitán Avella, por la gobernadora.

(Foto: Aurelio Martín)

## Luis Rosales habló de los riesgos de una profunda lectura de «El Quijote»

En la entrega del premio de ensayo del Colegio Universitario

Una conferencia sobre Luis Rosales en la que dio algunas recomendaciones sobre la mejor manera de leer «El Quijote», dio relevancia al acto de entrega de I Premio de Ensayo del Colegio Universitario Domingo de Soto. Gonzalo Santoja, profesor de Literatura del centro y organizador del acto fue el encargado de presentar al conferenciante. Junto a él se sentaron el presidente de la Caja de Ahorros, el secretario general del centro y su director, José Antonio Escudero, quien al término de la conferencia afirmó que ésta había sido una buena manera de celebrar el aniversario de la Constitución.

Luis Rosales comentó que una

lectura detenida de la obra cumbre de Cervantes produce una profunda impresión. «Yo estuve doce años sin poder escribir una



sola línea de creación, únicamente investigando en la obra. Leer bien el Quijote puede ser un peligro, pero un peligro que hay que correr». Previamente, el escritor, que cuenta entre otros premios con el «Cervantes», había dado una serie de pistas sobre la mejor manera de correr ese riesgo.

Destacó «El Quijote» como uno de los escasos mitos españoles, entendiéndolo como mito «una esperanza colectiva que alguna vez tuvo una parte de la humanidad». Hizo hincapié en la diferenciación de los seis primeros capítulos, escritos al estilo de la novela ejemplar, de la segunda parte de la obra en la que ya Cervantes no solo arremete contra la novela de caballerías sino contra toda la literatura narrativa de su tiempo. «Cervantes toma a broma muchas de las características que siguen siendo hoy el territorio propicio de la novela y las consecuencias de su invento todavía no se han manifestado en toda su plenitud».

UIMP

## Hoy se clausura el Encuentro sobre Literatura Comparada

Hoy se clausura el Encuentro sobre Literatura Comparada que se ha venido celebrando en el hotel Los Linajes, dentro de las actividades de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo. La sesión de hoy está dedicada al tema «Fin de siglo y modernización». Las ponencias de la mañana han tratado del «Discurso poético como discurso teórico», «Lírica y fin de siglo», y «La crisis de la poesía burguesa en España». Antes

del comienzo de las sesiones de tarde, el Ayuntamiento ha ofrecido una recepción a los participantes en el Encuentro, en cuya organización han colaborado con la UIMP la Fundación Ortega y Gasset y la Universidad de Minnesota. «Modernismo catalán y nacionalismo cultural», «La inercia institucional y la rebelión bohemia» y «Modernismo y modernización» son los temas previstos para esta tarde antes del acto de clausura.

## El ejecutivo del PRD pide la dimisión del alcalde

El comité ejecutivo del Partido Reformista Democrático (PRD), acordó ayer solicitar la dimisión del alcalde de la ciudad, Miguel Ángel Trapero García, después de valorar negativamente la labor del equipo de gobierno en el Ayuntamiento y en especial de su alcalde, «significada en su incapacidad para regir los destinos de la corporación», señala un comunicado hecho público.

Denuncia la falta de oposición real y efectiva el Grupo Popular y ofrecen su colaboración a cualquier iniciativa que tenga por finalidad la gobernabilidad del Ayuntamiento.

En relación con este último término, fuentes próximas al PRD, han explicado que estarían dispuestos a apoyar una moción de censura. El ejecutivo provincial del PRD, que nombró vicesecretario del partido a Maximiliano Fernández Velayos, acordó la creación de un comité técnico electoral, autoconfirmó que el «reformismo» es la única opción de centro.

## Nuevo accidente laboral en la fábrica de maderas de El Espinar

Nicolás Barrero Martín, empleado de la fábrica de maderas de El Espinar, ha sido víctima de un nuevo accidente laboral al engancharse una mano en las cadenas de una de las máquinas de la fábrica cuando se disponía a colocarlas.

Según nos informa nuestro corresponsal, inmediatamente después de producirse el desgraciado suceso, uno de los empleados de la fábrica le trasladó en su vehículo particular al Hospital Provincial de Segovia donde le aplicaron las primeras curas, para posteriormente ser trasladado a la Ciudad Sanitaria La Paz de Madrid, por lo que es de suponer que el accidente revestía cierta gravedad.

Hay que destacar que es la segunda vez que se produce uno de estos desafortunados sucesos en muy poco tiempo (apenas un mes), y aunque en este caso la negligencia de los responsables de la fábrica no es tan evidente como en el caso anterior, está claro que se ha debido a algún fallo humano. Por esto, todos nos vemos obligados a dudar de la seguridad que estos empleados del Ayuntamiento de El Espinar tienen en sus puestos de trabajo.

### OTROS SUCESOS

En el Hospital General ingresó ayer Marcelino Alonso García de 49 años con domicilio en San Rafael, que sufrió un accidente de tráfico.

Por su parte, el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa que ha pasado a disposición judicial F.M.F. por tráfico de estupefacientes. Se le ocupó una pequeña cantidad de hachís.

Ha sido denunciado el robo en una vivienda de efectos por valor de 40.000 pesetas.

## Actos en el Centro Penitenciario de Cumplimiento en el aniversario de la Constitución

Al conmemorarse el séptimo aniversario de la Constitución, durante estos días se vienen celebrando diversos actos culturales y deportivos en el Centro Penitenciario de Cumplimiento de nuestra capital.

En el aula de la escuela del Centro han tenido lugar días pasados dos conferencias una sobre la «Biología molecular aplicada a la genética», a cargo del profesor Javier Sánchez Vaquero y otra acer-

ca de la «Mitología clásica en la Grecia antigua», impartida por el profesor José L. Vecilla.

Hoy tiene lugar un partido de fútbol-sala entre los equipos de la 1ª y 3ª galerías.

Mañana habrá una exhibición de taekwondo, por un grupo de alumnos del gimnasio Kumgang, y el lunes, el senador socialista Pedro Álvarez de Frutos hablará sobre la Constitución de 1978.

También se ha convocado un concurso de dibujo-pintura sobre la Constitución.

A través de un escrito remitido a nuestra Redacción, los organizadores de los actos, agradecen la colaboración a todas las personas que han colaborado, a Oscar Blanco, director del gimnasio Kumgang y al senador Pedro Álvarez de Frutos.

**MATERIALES CONSTRUCCION**  
  
**SANTA TERESA**  
 La Lastrilla. Telf. 43.77.00

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo, 8 de diciembre

Van 342 días, faltan 23.  
Sol, de 8,25 a 17,48.

PARA EL LUNES

Lunes 9 de diciembre

Van 343 días, faltan 22.  
Sol, de 8,26 a 17,48.

## SANTORAL

Domingo: Inmaculada Concepción de Nuestra Señora. Santos: Macario y Sabina.

Lunes. Santos: Leocadia, Valeria y Restituto.

## PENSAMIENTO

«Un cristiano sin cruz es lo que busca la mayor parte de los cristianos», escribió Julián Geen. Por eso nadie critica a Cristo, critican a los cristianos en la medida en que ellos se diferencian de Cristo».

Fr. Mauriac

## FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Jiménez Cobaleta. Velódromo, 4.

Mañana: Rubio Ruano. Coca, 1.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

SORTEO ESPECIAL VIERNES

**61.891**

(Dos millones de pesetas al cupón)

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 682,5 m/m.  
Viento del NE:  
Temperatura máxima: 7,6°.

En la mañana de hoy

Presión: 679,9 m/m.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima: 2,6°.  
Temperatura a las 7: 4,6°.

## SOCIEDAD FILARMONICA DE SEGOVIA

Lunes 9

8 noche

IGLESIA DEL SEMINARIO

ORQUESTA DE CAMARA DE LIGURIA  
«I CONCERTANTI»

Director: Aldo Faldi

Obras de Renzo Bossi, Mozart, Haydn y un anónimo del siglo XVIII

## EXPOSICIONES

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Obras presentadas al III Concurso Nacional de Fotografía.

Antonio Rodríguez. Oleos. Hasta el 8 de diciembre.

COLEGIO DE ARQUITECTOS (Daoiz, 1)

Restauración y protección de la vidrieras de la capilla del Condestable, en la catedral de Burgos.

Hasta el 14 de diciembre. (De 10 a 14 y de 18 a 21 horas).

ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Pinturas de Celia Herranz. Hasta el 22 de diciembre.

## CULTOS

MAÑANA, MISA PONTIFICAL

Mañana, día 8, fiesta de la Inmaculada Concepción, en la catedral, a las 11 de la mañana, el obispo de la diócesis celebrará misa pontifical al término de la cual dará la bendición papal con indulgencia plenaria.

## CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión en el centro de transformación de El Azoguejo, UNION ELECTRICA FENOSA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica mañana domingo día 8, en Segovia (capital), de las 8,30 a las 10,30, afectando a las calles de San Juan, Gascos, Santa Columba, Resolana, Seminario, Cervantes n.º 21 al 39 y 28 y 30.

Segovia, 6 de diciembre de 1985.

## Gran oportunidad

Urgentemente vendo  
**CHALET**

5 dormitorios, 4 baños. Totalmente amueblado. Urbanización Pinar de Puenteviejo, Km. 98. Nacional VI.

4.000.000, facilidades.  
Tel. (91) 734 33 41

## CONFERENCIAS

ORIENTACION DEL CONSUMIDOR

Continuando con el ciclo de charlas-coloquios dirigidos a la orientación del consumidor, de cara a las fiestas navideñas, que organiza la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto» en colaboración con la Delegación Territorial de Bienestar Social, el próximo martes día 10, a las seis de la tarde, tendrá lugar la segunda conferencia. Será en la Delegación Territorial de Educación y Cultura (Infanta Isabel n.º 14).

## AVISOS

«ARTISTAS EN SEGOVIA. SIGLOS XVI Y XVII»

El lunes, a las 8 de la tarde en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros se celebrará la presentación del libro «Artistas en Segovia. Siglos XVI y XVII» del que es autora Manuela Vilalpando Martínez.

RECLAMACION DE ACTUALIZACION DE TRIENIOS DEL PROFESORADO JUBILADO DE E. G. B.

Se comunica a los profesores de E. G. B. que, para formalizar la solicitud de actualización de trienios, deberán presentar los documentos debidamente cumplimentados que a continuación se indican, en el Hogar del Pensionistas de la Plaza del Dr. Laguna, de 11 a 13 horas, a los compañeros encargados, hasta el día 13 del corriente mes de diciembre. Transcurrida la fecha, no se admitirá documentación alguna.

Documentos: Formulario de reclamación.- Anexo II o IV compulsados por la Dirección Provincial de Educación y Ciencia.- Justificante del ingreso del importe de la gestión realizado en el Banco de Bilbao de Segovia de la Plaza del Azoguejo, a la c/c n.º 0-6756-3 Profesores jubilados de E. G. B.

FABRICA MAQUINARIA INDUSTRIAL Y BASCULAS INDUSTRIALES  
Precisa

DISTRIBUIDOR - REPRESENTANTE para SEGOVIA

Contactar: MIMSA.  
Tel. 273 65 82 - Madrid

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

Clínica de Rehabilitación  
«LA PIEDAD»

Dr. MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

ONDAS ELECTROMAGNETICAS Y RAYOS LASER

CONSULTA DIARIA DE 4 A 7, EXCEPTO SABADOS  
Ezequiel González, 27, bajo Teléfono 43 55 79

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL SEÑOR MAEZTU PRONUNCIARA UNA CONFERENCIA EN SEGOVIA

La Federación de Estudiantes Católicos de Segovia, ha organizado para el presente curso un ciclo de conferencias en el que desarrollarán interesantísimos temas varios destacados oradores de Madrid y Segovia. La conferencia inaugural está a cargo del ilustre pensador y publicista don Ramiro de Maeztu, quien hablará de la Hispanidad, tema al que dicho conferenciante ha dedicado sus más brillantes páginas.

Este acto se celebrará, probablemente, en uno de los teatros y de la fecha y demás detalles tendremos al corriente a nuestros lectores. A juzgar por los comienzos, el actual curso de F.E.C. de Segovia ha de ser interesantísimo.

### Los nombramientos de médicos de la Casa de Socorro

Anteayer estuvo en Segovia el jefe de los servicios de Sanidad de la Dirección para instruir un expediente, según se nos dice, en relación con el nombramiento de médicos de la Casa de Socorro. Desde luego, el citado jefe de Sanidad no ha tomado ninguna declaración, habiéndose limitado a examinar los documentos presentados por cada uno de los citados facultativos al solicitar las plazas de referencia.

**tve**

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, David el Gnomo. 16,05, Primera sesión. 18,00, Los sabios. 18,55, Fútbol. 21,05, Telediario. 21,30, Informe semanal. 22,30, Sábado cine. 01,20, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,45, Carta de ajuste. 15,59, Apertura y presentación. 16,00, Estadio 2. 19,00, Largometraje. 20,35, Documental. 21,00, La ventana electrónica. 23,00, Teatro Real. 00,30, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.

**CASINO CASTILLA-LEON, S.A.**

Crta. de Madrid, km. 178

PALACIO DE LOS CONDES DE GAMAZO BOECILLO (Valladolid)

\* Abierto todos los días de 19,30 horas a 3,30 de la madrugada.

\* Viernes, sábados y visperas de fiesta, hasta las 4,30.

**RADIO SEGOVIA**

PARA MAÑANA

00,30, La gran movida. 8,00, Musicalísimo. 9,00, Santa misa. 9,40, Y también para usted. 10,03, Carrusel del domingo. 10,45, Luz de vida. 11,03, El gran musical. 13,15, Coplas de España. 13,30, Información local. 14,00, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Información local. 15,30, El planeta de los toros. 16,03, Carrusel deportivo. 19,45, Sigue la fiesta (F). 22,03, SER deportivos. 23,00, Hora 25. 23,30, Extra deportes. Coincidiendo con las horas, Informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

6,00, Simultáneo O.M.: Musicalísimo. Santa Misa. Carrusel del domingo. Luz de vida. 11,00, SER deportivos. 13,00, Los 40 principales. 22,00, SER deportivos. 23,00, Hora 25. 00,00, Extra deporte. 03,03, De la noche a la mañana.

**antena3**

F M 94.8

SABADO

6,30, El primero de la mañana/edición fin de semana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3/edición fin de semana. 16,00, Salsa. 17,00, El guateque. 20,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 23,00, Jazz porque sí. 24,00, Información deportiva. 01,00, Asignaturas pendientes. 03,00, Gomaespuma. 04,00, Concierto para empezar el domingo.

DOMINGO

06,00, Concierto para empezar el domingo. 09,00, Especial motor en marcha. 11,00, Especial motor en marcha en Segovia. 14,00, Especial motor en marcha. 15,00, Antena hispanoamericana. 17,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 20,00, Absolutamente grandes. 21,00, El deporte en Antena 2 de Segovia. 22,00, Lo mejor de la semana. 24,00, Supergarcía en la hora 0. 02,00, Polvo de Estrellas. 03,00, Ya es lunes en Antena 3. 06,00, Supergarcía. (Repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.

**Rne.**

R.N.E. PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativo trece treinta. 13,40, Recortes. 15,05, Punto y seguido.

## Posible paralización del transporte escolar por parte de los empresarios

Por la «rigurosa actuación» de la Delegación de Transportes

Trece empresarios segovianos de Transporte escolar han mantenido una reunión en los locales de la FES para analizar la situación en que se encuentra el sector. Los empresarios manifestaron su preocupación por lo que consideran «una rigurosa interpretación del reglamento por parte de la Delegación Territorial de Transporte, Turismo y Comercio de la Junta».

Los empresarios nos han manifestado que «La Delegación, con su rigor, está ocasionando graves perjuicios al ramo que se concretan en dificultades en la concesión de oportunas autorizaciones, cuantiosas sanciones y demora en el cobro de los transportes realizados».

En el transcurso de la citada

reunión, los empresarios contemplaron la posibilidad de llegar a una paralización del transporte escolar en la provincia «si no se pone remedio a tiempo».

### Miguel Velasco y José M.<sup>a</sup> Heredero, segundo premio en el I Certamen de Cine de Castilla y León

Los segovianos Miguel Velasco y José M.<sup>a</sup> Heredero, han conseguido el segundo premio, en la modalidad de 16 milímetros, en el I Certamen de Cine y Video de Castilla y León, organizado por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León.

El filme, con un premio de 150.000 pesetas, se titula «Machado, imágenes para un encuentro», y está patrocinado por la Diputación Provincial.

Recoge vistas de Segovia de ambientación al propio filme y a la poesía machadiana; lugares que él recorrió, panorámicas segovianas, alamedas, itinerarios y perspectivas.

Por otra parte, se ha intentado reflejar el estado actual de la Casa-Museo, en la calle Desamparados, donde vivió Antonio Machado.

## Preguntas a la Junta de Castilla y León y al Gobierno

### SOBRE LA ACTUACION URBANISTICA EN LA ALBUERA

El procurador por Segovia del Grupo Parlamentario Socialista ha formulado una pregunta a la Junta de Castilla y León acerca de la actuación urbanística en el solar donde estuvo el campo de fútbol de El Peñascal. En los antecedentes de la pregunta el procurador señala las conversaciones mantenidas al respecto por la Consejería de Obras Públicas y Ayuntamiento de Segovia para la adquisición de la citada Consejería de parte de dicho solar con el fin de contruir viviendas de promoción pública. «Como resultado de esta operación de compra de terrenos —añade— se realizaría una zona de recreo de la que tan necesitado está el mencionado barrio por ser el de mayor población y densidad de la ciudad». Ante estos hechos el procurador pregunta lo siguiente: ¿qué período de tiempo considera la Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio que sería necesario para los trámites que permitieran la puesta en marcha de la actuación urbanística antes mencionada?

### SOBRE LA AUSENCIA DE UNA BANDERA

El senador del PDP por la provincia ha formulado al Gobierno una pregunta para que le sea respondida por escrito sobre las razones que existen para que no ondee la bandera española en las dependencias de la Delegación Territorial de Transportes, Turismo y Comercio y por qué se permite que lo haga sólo la de la comunidad autónoma de Castilla y León.

También cuestiona si está debidamente informado el Gobierno por medio de su representación provincial del hecho denunciado y, al no ser la primera vez que ocurren hechos de la naturaleza denunciada, si piensa el Gobierno recomendar a los representantes oficiales que cumplan la legislación vigente.

## 10.500 reses reconocidas en la Campaña de Saneamiento Ganadero

Dentro de la campaña de saneamiento ganadero que está realizando la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes de la Junta de Castilla y León, se han reconocido unas 10.500 reses, pertenecientes a 661 explotaciones ganaderas diseminadas por las diversas localidades de la provincia de Segovia.

Esta campaña, que pretende conseguir el saneamiento integral de la cabaña ganadera, controlando y erradicando las presuntas enfermedades, ha dado un positivo avance durante el presente ejercicio debido a la predisposición de los ganaderos cada día más concienciados, ya que la campaña es de carácter voluntario.

Del total de las reses investigadas, se han detectado hasta el momento, 1.284 casos positivos de tuberculosis (12,5 por ciento) y 413 reses con brucelosis (5,4 por ciento). Es necesario destacar que los porcentajes de enfermedades más elevados se han detectado en los establos que se han investigado por primera vez; la positividad más baja (1 ó 2 por ciento) está en las explotaciones a las que se viene haciendo un seguimiento en años anteriores.

Las reses afectadas de tuberculosis son de sacrificio obligatorio, con la correspondiente indemnización por parte de la Administración. La brucelosis se puede prevenir con la vacunación de corderas y chivitas de 3 a 6 meses, y en terneras entre 3 y 9 meses. Debido al incremento de reconocimientos se han elevado las indemnizaciones de 40 millones el año 84 a unos 65 durante el presente ejercicio.

Además del valor que el ganadero obtenga por la venta de las reses afectadas y sean sacrificadas, será indemnizado por la Junta de Castilla y León de acuerdo con el baremo existente al efecto, que se puede incrementar en un 15 por ciento si se sacrifica antes de 30 días, y un 5 por ciento más si es antes de los 15 días después de detectar la enfermedad.

En esta campaña colabora el Consorcio para la Mejora Ganadera de nuestra provincia, con ayudas de 15.000 pesetas por cada res repuesta, así como corriendo con los honorarios de los veterinarios vacunadores de brucelosis, y los actos clínicos de las pruebas preceptivas de tuberculosis.

## Nuevo concesionario de Seat en Segovia



Ayer se presentó el nuevo concesionario de la red Seat en Segovia, cuyas instalaciones están ubicadas en la calle de Guadarrama del polígono industrial «El Cerro». Se trata de Motor Segovia, S.A., que, a su vez, mostró la Gama '86 de Seat,

Audi y Volkswagen. El gerente de la empresa, Félix Valentín Cárcamo, y todos sus empleados ofrecieron a sus invitados la nueva concesión y les obsequiaron con una copa de vino español.

### 51 pesetas, precio del litro de leche fresca

La Comisión Regional de Precios de Castilla y León ha acordado que el precio del litro de leche fresca en las provincias de Avila, SEGOVIA, Soria y Valladolid sea de 51 pesetas. Para Burgos, Palencia, Salamanca y Zamora se ha fijado en 50 pesetas, y para León en 49.

La misma Comisión ha determinado que el costo de hospitalización/día en el Hospital Policlínico de Segovia será de 10.000 pesetas.

## El presidente de la Diputación visitó el Centro de Promoción de la Mujer en San Millán

El presidente de la Diputación visitó el Centro de Promoción de la Mujer perteneciente a la Asociación de Vecinos del Polígono de San Millán. La visita respondía a una invitación realizada por las cincuenta mujeres que acuden al centro en agradecimiento por la ayuda prestada al mismo por la corporación provincial. «La Diputación —nos ha manifestado un portavoz del centro— ha sido la única institución que respondió a nuestra solicitud de ayuda; solicitud que presentamos en numerosas instituciones locales sin que obtuviésemos respuesta». Con el dinero de la subvención del año pasado el centro se amuebló y se compró material para los cursillos

que se imparten durante todo el año. Estos cursos tienen como objetivo la formación integral de las mujeres del centro y se refieren tanto en materias como corte y confección, pintura sobre tela y otros trabajos manuales hasta temas de cultura general. También se organizan charlas-coloquio sobre temas de actualidad y se tiene previsto un curso de profundización en la Historia de Segovia, y algunas excursiones de tipo cultural. Las mujeres del Centro quedaron muy satisfechas con la visita que transcurrió en un clima de cordialidad y sencillez y esperan que la Diputación pueda seguir colaborando con sus actividades.

# Garage Sousa, S. A.

Una empresa segoviana, con 70 años de servicio al automovilista

TALLERES MECANICOS, CHAPA, BANCADAS, CABINA DE PINTURA, RECAMBIOS ORIGINALES

SERVICIO - EXPOSICION y VENTA



Siete Picos, 18. Polígono Industrial

## La coral «Agora» actúa hoy en Palencia

En el comienzo del certamen regional de masas corales

La muestra de coros regionales organizada por la Junta de Castilla-León en la que participa un coro seleccionado en cada provincia contará con la presencia de la coral segoviana Agora.

Dicha muestra se celebrará, como ya hemos informado, durante el mes de diciembre en distintos lugares, participando cada día tres coros. El primer concierto se celebra hoy, día 7, en Palencia, con la presencia de la Coral Agora y otros dos coros.

«La participación en esta muestra, que incluye los mejores coros de la región, representa un hito más para la coral segoviana además de ser una magnífica manera de celebrar el segundo aniversario de su estancia en Viena», nos han comentado miembros de la coral.

El próximo día 14 de diciembre la muestra tendrá lugar en Segovia siendo la coral Agora la anfitriona de los otros dos coros que actuarán ese día.

## 47 alumnos matriculados en la Escuela de Teología

La matrícula registrada ha desbordado todas las previsiones, porque son en total 47 los alumnos que vienen asistiendo a las clases de la Escuela de Teología que funciona en nuestra ciudad, bajo la dirección del doctor Angel Galindo García. Dicho centro actúa en colaboración directa con el Instituto Internacional de Teología a Distancia y tiene su domicilio social en la plaza del Seminario, 4.

El centro cuenta con diez profesores en la diócesis para impartir el conjunto de asignaturas de que consta el plan de estudios; cuatro son los que por el momento imparten enseñanzas en la capital: El obispo, Mons. Antonio Palenzuela Velázquez y el director Angel González Galindo, la asignatura de «Cristología», y la de «Sagrada Escritura. Antiguo Testamento»,

el licenciado en Sagrada Escritura, Angel García Rivilla y el doctor Dionisio Yubero Galindo.

## En noviembre CINCO MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRAFICO

Durante el pasado mes de noviembre murieron 5 personas en accidentes de tráfico en la provincia, con un balance de 15 heridos graves y 18 heridos leves, informa la Jefatura de Tráfico de Segovia. El número de vehículos matriculados fue de 322, de los cuales 180 turismos; las transferencias tramitadas, 243 y las bajas, 34.

Se concedieron 139 permisos de conducir a hombres y 106 a mujeres.

## RESOLUCIONES DE LA JUNTA PUBLICADAS EN EL BOLETIN DE CASTILLA Y LEON

El Boletín Oficial de Castilla y León número 98 publica una resolución de la Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio por las que se anuncia el concurso subasta de las obras de ampliación del abastecimiento de agua a San Juan Bautista, con un presupuesto de contrata de 4.300.000.

También se refiere a la convocatoria de concurso para la elaboración del material didáctico necesario que permita a los educadores de Castilla y León sensibilizar a la población escolar de nuestra región en los valores naturales de la misma y en los problemas ambientales. El itinerario pedagógico cuyo estudio se convoca es el de Serrazuela de Pradales. Tierra de Sepúlveda (Segovia).

Por otra parte, también se publica otra resolución de la misma Consejería por la que se promueve concurrencia de ofertas para proceder a la contratación directa de la restauración en Sangarcía, por 17.936.120 pesetas.

### REFORMA DE GUARDERIA INFANTIL

El Boletín de Castilla y León, número 97, publica una resolución de la Consejería de Bienestar Social por la que se hace pública la adjudicación de las obras de ampliación y reforma de la guardería infantil Virgen de la Fuencisla y otra de la Consejería de Industria por la que se convoca concurso

público para estudio de viabilidad de las alternativas para paliar la sobre-explotación de aguas subterráneas en la intercuencia Eresma-Adaja (Coca-Segovia), con una base de licitación de 5.600.000 de pesetas.

### VIVIENDAS EN LASTRAS DE CUELLAR

El BOCLE número 98, publica asimismo una resolución de la Consejería de Obras Públicas por la que se promueve concurrencia de ofertas para proceder a la contratación de las obras de construcción de 26 viviendas en Lastres de Cuéllar, con un presupuesto de contrata de 68.519.248 pesetas.

## Un dramático vídeo sobre el aborto fue ofrecido en la presentación de la Asociación Pro Vida

La Asociación Pro Vida hizo su presentación en nuestra ciudad, en un acto celebrado en el salón del Colegio Universitario «Domingo de Soto», que se encontraba casi lleno; entre los asistentes, numerosos jóvenes. El doctor José García Velázquez hizo una introducción refiriéndose a la esencia y misión de Pro Vida, que admite a todo tipo de colaborador de cualquier ideología porque se considera apolítica y arreligiosa y lo único que persigue es la defensa de la vida en todos los aspectos (eutanasia, aborto, pena de muerte...).

Después, se ofreció un vídeo titulado «El grito silencioso», que fue seguido con un tenso silencio ante las dramáticas imágenes que se ofrecieron. Recogían el proceso de un aborto captado a través de ondas ultrasónicas, que permiten comprobar en la pantalla la reacción de un feto de doce semanas al sentirse agredido por las piezas quirúrgicas que primero destrozan parte del cuerpo mediante absorción y terminando deshaciendo la cabeza con unos forcos para que pueda ser igualmente extraída. El doctor norteamericano que presenta la dramática e impresionante película fue un experto en aborto y fundador de la Liga Pro Aborto en EE.UU., pero, una vez que conoció unas imágenes similares a las ayer proyectadas, cambió radicalmente su forma de pensar y se hizo un líder en la defensa de la vida y en contra del aborto, sobre el que informa que en Norteamérica exige una auténtica asociación del crimen. Habla también en la película de las graves consecuencias que pueden derivarse para la madre que aborta.

Concluido el vídeo, que será proyectado en otros centros que ya lo han solicitado, se entabló un coloquio, en el que también se registró la opinión de algunas personas que se declararon partidarias del aborto y del amor libre. En este coloquio intervinieron también, además de algunos miembros de Pro Vida en Segovia, otros tres llegados de Valladolid, donde esta asociación ya tiene una notable importancia. — H.

## CARBONERO EL MAYOR

### Subasta de maderas en los montes propiedad del Ayuntamiento

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

Ya se poseen los pliegos de condiciones técnico-administrativos para los aprovechamientos de maderas de los montes propiedad de la Corporación —Cafría, Mayor y Solilleja—, números 132 y 133 del catálogo de utilidad pública. Los referidos pliegos vienen redactados, por la Delegación Territorial de Agricultura, Ganadería y Montes de Segovia, separadamente para cada uno de los cuatro lotes, dos por monte, en que se dividen los aprovechamientos, así como las condiciones jurídicas y económico-administrativas que regirán en las respectivas subastas de 1986, que tendrán carácter ordinario.

Al hablar de subastas de maderas, tenemos que decir que la subasta extraordinaria de la zona del pinar de Cafría, que se

incendió el pasado verano, y que en el primer anuncio quedó desierta por falta de licitadores, en la segunda convocatoria se le adjudicó al único solicitante que se presentó.

Igualmente, esta semana se va a realizar la adjudicación de la subasta, que con carácter urgente, se anunció para el aprovechamiento de maderas de 655 pinos secos y caídos en el monte 133, denominado Mayor y Solilleja propiedad del Ayuntamiento de la localidad. El precio mínimo fijado para optar a la misma es de 362.400 pesetas, debiendo depositar el rematante una fianza equivalente al cuatro por ciento de la cantidad definitiva.

También se va a tratar estos días de las próximas subastas de los pastos y montes, propiedad de la Corporación Municipal.

## CUELLAR

### EXPOSICION POR LA PAZ Y EL DESARME



(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRESPONSAL).

El «Colectivo Cuellarano por la Paz» se ha solidarizado con otros de diversos puntos de España y ha organizado una exposición en la sala de la Magdalena que permanecerá abierta hasta el próximo día 11 de diciembre,

la exposición, que cuenta con mapas de zonas españolas con instalación de armas nucleares, así como textos que indican la

peligrosidad que supone la ubicación de este tipo de armamento, quiere lanzar un mensaje de unión para manifestarse ante tales acciones.

La sala permanece abierta de seis a nueve y media de la noche, cambiando los sábados y festivos de doce a dos de la tarde.

Según nos comunican los organizadores, los motivos expuestos se trasladarán durante la mañana del domingo al parque de San Francisco para aproximarse aún más a los cuellaranos. Este cambio solamente se llevará a cabo durante la mañana festiva, si el tiempo acompaña.

El colectivo ha organizado una serie de actos para los próximos días como charlas, coloquios y manifestaciones públicas. Dichos actos no han sido concretados por carecer el programa de puntual elaboración.

## Noticias de Bar Orly

Estamos cambiando de estilo.

En unos días estamos con ustedes.

Nueva dirección: ALFREDO BARRENO MARIA

## Vendo fincas rústicas secano

En BERCIMUEL, BOCEGUILLAS, FRESNO DE CANTÉSPINO, SEQUERA DE FRESNO, PAJARES DE FRESNO y VALVIEJA

Información: Teléfono 983/35 69 23, a partir de las 8 de la tarde.

## ACCESORIOS LA UNION

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 18 SEGOVIA

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

## Agricultor

el neumático especial para su tractor agrícola

«CINTURATO PIRELLI»

## El Gobierno de Castilla y León, satisfecho con la descentralización

Así lo manifiesta en un mensaje institucional

El Gobierno de Castilla y León expresó su satisfacción por la descentralización política y administrativa, en un mensaje institucional publicado con motivo del séptimo aniversario de la Constitución.

Considera el Gobierno de Castilla y León que «la recuperación del lugar que nos corresponde en el mundo y, sobre todo, en la Europa de los «doce» hubiera sido imposible si hace siete años no hubiéramos decidido que el marco de la convivencia en nuestro país debía caracterizarse por los principios de libertad, justicia, igualdad y democracia».

Para el Gobierno autónomo de Castilla y León, «la Constitución del 78 no sólo estableció la democracia en nuestro país, sino que en su título VIII configuró un nuevo modelo de Estado, el de las autonomías».

«La Constitución del 78 —subraya el Gobierno autónomo en su mensaje— nos ha permitido encontrar nuestras propias raíces y proyectarnos hacia los países que comparten nuestros mismos ideales».

«En un corto periodo de tiempo —añade el mensaje institucional— hemos conseguido un Estatuto de Autonomía y lo hemos llenado de contenido, como

lo demuestra que hace unos meses la Comunidad alcanzase su primer techo de competencias».

### Martín Villa y Laborda coinciden en señalar aspectos difusos en la Constitución

Rodolgo Martín Villa, exministro y presidente del PDP en Castilla y León, y Juan José Laborda, portavoz del Grupo Socialista en el Senado y secretario general del PSCL-PSOE, han coincidido en señalar que la Constitución española tiene algunos aspectos difusos.

Ambos políticos, junto a José Luis Núñez, miembro del comité ejecutivo del PCE, celebraron un coloquio en el Instituto Nacional de Bachillerato «Félix Rodríguez», de Burgos, con motivo del séptimo aniversario de la Constitución española.

Los tres participantes hicieron una decidida defensa de la Constitución de 1978, aunque reconocieron que en ella se tienen algunos aspectos difusos o técnicamente imprecisos, como el título octavo.

### BURGOS

#### El lunes comienza una nueva visita institucional de Demetrio Madrid

El presidente del Gobierno autónomo, Demetrio Madrid, realizará una nueva visita institucional a la provincia de Burgos la semana próxima.

El lunes, día 9, asistirá a la inauguración de la iluminación artística interior de la catedral de Burgos, que ha tenido un presupuesto de realización de 42 millones de pesetas.

La inauguración, en la que también estará presente el ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Javier Saenz Cosculluela, coincidirá con la proclamación de la declaración de interés mundial decretada por la UNESCO en 1984.

El martes, día 10, Demetrio Madrid desarrollará una jornada de trabajo en la provincia, en la que visitará las localidades de Castrojeriz y Roa de Duero.

En Castrojeriz visitará el centro de salud que construye la Consejería de Bienestar Social y el museo de tapices flamencos, instalados en la colegiata.

También inaugurará la carretera Río Franco-Vegucilla y posteriormente, en Roa de Duero, presidirá la entrega de llaves a los titulares de 150 viviendas de promoción oficial.

## LOS PRESUPUESTOS DE LA COMUNIDAD, DICTAMINADOS EN COMISION

La Comisión de Economía y Hacienda de las Cortes de Castilla y León ha finalizado su dictamen al Proyecto de Ley de Presupuestos de la Comunidad Autónoma para 1986.

La realización de este dictamen da vía libre al debate y aprobación del Proyecto de Ley por el Pleno de la Cámara, que será convocado para los próximos días 13 y 14 de diciembre.

La aprobación del Proyecto de Ley el próximo 14 de diciembre, como es previsible, permitirá que Castilla y León sea la primera comunidad autónoma de España en disponer de presupuestos para 1986.

Por primera vez en la historia de la Comunidad Autónoma, los presupuestos de un ejercicio económico entrarán en 1986 en vigor con el comienzo del año, el primero de enero, sin necesidad de prorrogar los del año anterior como hasta ahora.

El Gobierno de Castilla y León ya fue el primero de todas las comunidades autónomas en aprobar y remitir a la asamblea legislativa, el pasado 11 de octubre, los presupuestos generales para 1986, que ascienden a 61.378 millones de pesetas.

De los 61.378 millones de pesetas presupuestados, 28.474 corresponden a operaciones de capital y 32.904 a operaciones corrientes.

Transportes, Turismo y Comercio, con 1.882 millones de pesetas; Economía y Hacienda,

con 2.059 millones, y Presidencia y Administración Territorial, con 2.316 millones, son los departamentos con menor asignación presupuestaria.

Los principales programas presupuestarios son los dedicados a «Promoción de viviendas», con 4.746 millones de pesetas; «Plan Regional de Carreteras», con 4.298 millones; «Producción Agraria», con 2.826 millones; «Infraestructuras urbanas, Saneamiento y Abastecimiento de Poblaciones», con 1.750 millones, y «Promoción y Protección de la Salud», con 813 millones de pesetas.

Dentro del 64 por ciento de provincialización de los presupuestos, las provincias con mayor asignación, en términos de valor absoluto, son León (6.298 millones), Valladolid (5.071 millones) y Burgos (4.823 millones) y Salamanca (4.472 millones) mientras que Segovia (3.473 millones), Zamora (3.603 millones), Soria (3.637 millones) y Avila (3.696 millones) son las menos favorecidas.

Sin embargo, de acuerdo con la relación entre operaciones de capital y renta provincial, las provincias con menor renta son las más favorecidas por el presupuesto y viceversa. Soria tiene una relación del 6,49 por ciento, Segovia del 3,37 por ciento y Avila del 3,12 por ciento, mientras que en León la relación es del 1,94 por ciento, del 1,97 en Burgos y del 1,41 en Valladolid.

### La Junta aprobó inversiones para obras de ordenación y rehabilitación

La Junta de Consejeros de Castilla y León aprobó una inversión de 80,3 millones de pesetas para obras de ordenación, pavimentación, y rehabilitación.

De la citada cantidad, 51,7 millones se emplearán en la contratación por el sistema de adjudicación directa de las obras de restauración de la iglesia parroquial y urbanización de la plaza de Fuenteguinaldo, en Salamanca.

Para la ordenación del Corro de Santa María, en la localidad valli-

soletana de Medina de Rioseco, se destinarán 9,7 millones; para la rehabilitación de un edificio destinado a contenedor de usos públicos en San Juan de la Nava (Avila), 11,8 millones; y para la pavimentación de la plaza de las Vacas, en Avila, 7 millones de pesetas.

Estas partidas presupuestarias se aplicarán en las anualidades 1985 y 1986, salvo la primera de las cuatro citadas, que se realizará durante 1987.

### Creada la Comisión para la Conmemoración del V Centenario del Descubrimiento

El Gobierno autónomo aprobó un decreto por el que se crea la Comisión Ejecutiva para la Conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América en Castilla y León. Este órgano tiene como misión la planificación y coordinación de actividades de carácter específico que se llevan a cabo con motivo de la conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América en Castilla y León.

La Comisión está presidida por el consejero de Educación y Cultura, quien también ostentará la representación de la comunidad

autónoma en la Sociedad Estatal para la Conmemoración del V Centenario.

El secretario general del citado departamento desempeñará la vicepresidencia de la Comisión Ejecutiva y actuarán como vocales el portavoz del Gobierno autónomo, los directores generales de Turismo, Arquitectura y Vivienda, Patrimonio Cultural y Promoción Cultural; un representante de las personalidades del mundo de la cultura castellano-leonesa y otras dos personas nombradas por el presidente de la Junta de Castilla y León.

**SEPA DONDE ENCONTRAR  
UNA GARANTIA CON STIHL  
Y RECAMBIO,  
PARA TODA LA VIDA.\***

DISTRIBUIDOR OFICIAL - ANDREAS STIHL S.A.



**AQUI GARANTIA STIHL**

Sólo los establecimientos seleccionados por ANDREAS STIHL, S. A. Arganda del Rey, Madrid, pueden ofrecerle una garantía de 12 meses, o toda la vida. Y recambios garantizados para 10 años. Busque nuestro distintivo en los establecimientos seleccionados.

**STIHL**  
Nº 1 EN EL MUNDO

\* Para el encendido electrónico integral compacto de los modelos 024, 028, 034 y 038 suministrados con tarjeta de garantía de 12 meses por ANDREAS STIHL, S. A., Arganda del Rey, Madrid.

Industrias Núñez  
Avda. Fernández Ladreda, 12  
40001 Segovia

Santiago Laguna Martín  
Concepción, 21  
Cuéllar - Segovia

Comercial Agromecánica Fernanz  
Pez, 9  
Fuente Pelayo - Segovia

Juan Manuel Pastor Inocencio  
Pedro Sanz, 20  
Cantalejo - Segovia

# AGRICULTURA Y PRENSA

La situación no sorprende a nadie. El tradicional lugar de ceniencia que ha ocupado siempre la agricultura en los planes de los respectivos gobiernos, se ha producido también a la hora de lograr un hueco en el conjunto de los medios de comunicación. A pesar de ser un colectivo de varios millones de personas el afectado por este tipo de informaciones, salvo muy contadas excepciones, no ha existido interés en la gran prensa nacional por el hecho agrario. Los agricultores y ganaderos han estado, en consecuencia, sin los medios para conocer lo que sería de su interés mientras tanto dispusieron de las armas para hacer llegar a la Administración correctamente sus preocupaciones diarias. Estas circunstancias que han jugado en contra del campo en los pasados años, pueden ser más graves en el futuro frente a la existencia ya de una CEE en la que somos ya un miembro más.

El panorama actual en el campo de la información agraria es un triste espectáculo comparado con el que funciona en la Comunidad Económica Europea. A la hora de hacer un breve análisis de la misma, a grandes rasgos, podríamos hablar de los siguientes bloques con estas condiciones.

a) Existe una prensa ligada a las organizaciones agrarias generalmente con carácter mensual o quincenal en el mejor de los casos. Tiene su revista mensual Jóvenes Agrarios y boletines en casi todas las provincias. Igual sucede con la COAG y las Uniones. El sindicato socialista UPA intentó hace poco más de un año su relanzamiento con la revista Tierra. CNAG dispone solamente de algunos boletines en varias provincias. En con-

junto, una serie de publicaciones fundamentalmente informativas hacia el agricultor que llegan con bastante retraso y a colectivos reducidos.

b) Hay un tipo de publicaciones ligadas a diferentes organismos o entidades como son pequeños boletines ligados a lonjas, mercados, cooperativas, y Cajas Rurales. Son, más que otra cosa, una justificación en muchos casos de una actividad ligada con el medio rural. Su eficacia es escasa.

La Unión Nacional de Cooperativas ha dispuesto de un boletín nacional que se distribuía en 4.000 entidades asociativas.

c) Existen una serie de publicaciones mensuales dedicadas a la agricultura y a la ganadería con unas tiradas tan bajas que no tienen prácticamente ninguna eficacia en el medio rural y que se quedan principalmente en lecturas de cuadros. En esta línea estarían revistas como «Tría y Agricultura» entre las publicaciones con carácter general y de nivel estatal mientras funcionan otras con tiradas y difusión restringida a escalas regionales o para sectores determinados. Publicaciones como el «Agricultor Moderno», «Agricultor Práctico», etc... no aportan al sector agrario lo que éste demanda.

Finalmente existe una publicación que teóricamente ha sido hasta el momento el órgano de la Confederación Nacional de Cámaras Agrarias. Es una revista semanal llamada «Actividad Agraria». Publicación principalmente informativa que anteriormente se denominó «Hermandad, la Voz del Campo». En la Administración de UCD, el Ministerio de Agricultura tenía sobre la misma un control al ser revisadas las pruebas por los

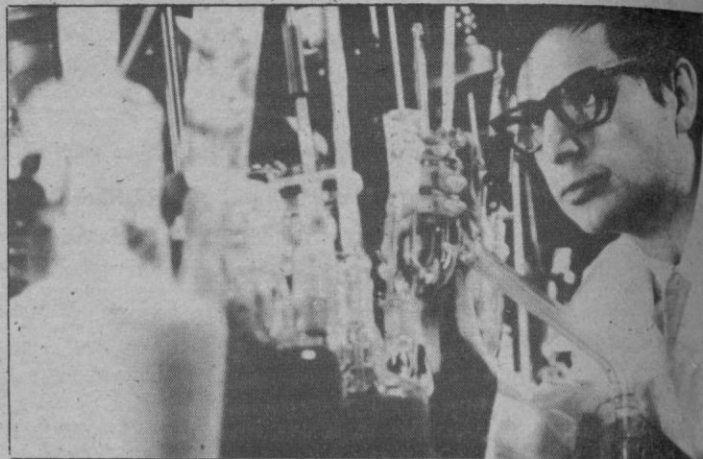
asesores del ministro de turno antes de su publicación. Actualmente, esa censura velada ha sido sustituida por otra mucho más clara. Parece que a Carlos Romero no le parecía suficiente el dominio que ejercía UCD y le ha parecido más oportuno que en los últimos tres años haya sido su propio jefe de prensa el director de la publicación. Lo que podía haber sido y puede ser en el futuro una revista al servicio del campo, ha estado totalmente mediatizada por la política oficial.

d) En el aspecto de la prensa, a grandes rotativos nacionales con algunas excepciones. En la prensa, regional o provincial, el campo va a más. Puede ser un importante factor para la modernización del propio sector.

Alfonso Gadea

## Nueva posibilidad para la agricultura

### Armas biológicas contra insectos dañinos



Munich (INP).—Una sustancia obtenida de la semilla del árbol tropical «neem» promete nuevas posibilidades para combatir los insectos dañinos sin emplear tóxicos. El «azadiractin», extraído de las semillas del neem, trastorna los programas de desarrollo de los insectos, dirigidos por hormonas, obstaculizando su crecimiento y propagación. Esta particularidad del azadiractin ha podido ser probada recientemente en el Instituto Max Planck de Bioquímica en Martinsried, próximo a Munich. Condición previa para ello fue un nuevo método de medición que por vez primera permite determinar de forma continua el espéculo hormonal en la sangre de un insecto o de su larva.

Como animal modelo sirvió, entre varios otros, la langosta migratoria —prototipo de animal dañino que desde tiempos remotos le disputa al hombre sus fuentes alimenticias.

Con aproximadamente un millón de especies, los insectos superan en mucho todos los demás tipos de animales: constituyen dos terceras partes de todos los animales hoy conocidos, contándose doble cantidad de clases de insectos que de plantas. Visto así todavía ha de considerarse como suerte que sólo algunas docenas de clases de insectos figuren dentro del grupo de los animales dañinos para la agricultura. Ahora bien, esta pocas especies constituyen un peligro permanente para la agricultura, especialmente en las regiones tropicales. Ello se debe a la gran «vitalidad» de los insectos, a su enorme tasa reproductora —con frecuencia una hembra pone hasta mil huevos— y a su rápida procreación.

## Principales mercados españoles de ganado ovino

Los ayuntamientos en cuyas localidades se celebran mercados de ganado ovino, deben procurar por todos los medios cuidar con el mayor esmero de sus instalaciones y servicios, pues al poder ofrecer nuestros corderos y carne ovina a los países de la Comunidad Económica Europea, serán muchos los visitantes del exterior que vendrán a visitar explotaciones ganaderas y mercados de ovino, entre los que se encontrarán veterinarios y otros técnicos, importadores de carne, ovina, industriales carniceros, hombres de empresas y políticos, siendo necesario presentar la mejor imagen, para con fuerza mercantil realizar las operaciones de venta que llegarán a

producirse, las que incidirán en el desarrollo de la ganadería ovina española.

Sabemos, y así quedó reflejada en las Jornadas del Cordero de Exportación celebradas en la Universidad Pontificia de Salamanca, organizadas por el U.S. Feed Grains Council y la revista semanal «Ferias, Mercados y Mataderos», que al integrarse España en el próximo mes de enero en la CEE se abrirán amplios mercados para la exportación de corderos.

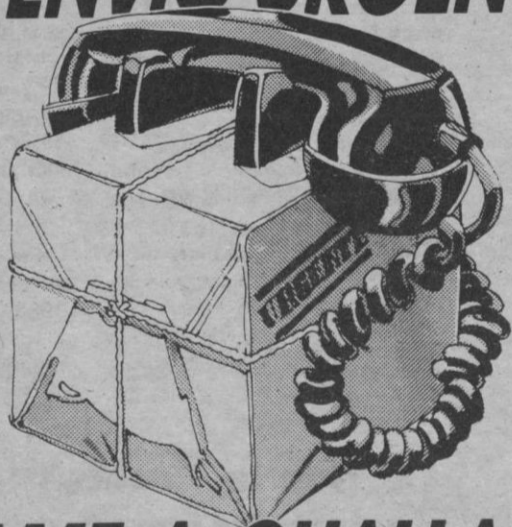
Cuatro de los tradicionales mercados de mayor importancia, en orden al volumen de concurrencia y transacciones de ovejas y corderos, Alcantarilla, de Murcia; Baza, de Granada; Medina del Campo y Medina de Rioseco, de Valladolid, están siendo construidos de nuevo o están remodelando sus naves con mejor acondicionamiento y servicios de gran transcendencia comercial futura.

Digamos que se ha despertado un gran interés hacia el incremento del censo ovino y creación de rebaños, ante las posibilidades de la mayor rentabilidad.

Como orientación de los mercados de mayor concurrencia y fechas de celebración, por orden alfabético, citaremos los más importantes: Alcantarilla (Murcia), semanal, los jueves; Baza (Granada), semanal, los martes; Benavente (Zamora), semanal, los jueves; León, semanal, los viernes; Medina del Campo, semanal, los domingos; Medina de Rioseco (Valladolid), los miércoles, y Zamora, el día 12 de cada mes.

Eleuterio Ferreira  
Veterinario

## HAGA MÁS RÁPIDO SU ENVÍO URGENTE



## LLAME A CUALLADÓ

- Recogemos sus mercancías a domicilio con una simple llamada
- Transportamos de todo y entregamos en horas en su punto de destino
- Rentabilidad máxima: por ejemplo, enviar un paquete de 1 kilo, desde Segovia hasta Cádiz

le costará únicamente 542 Pts

NUEVA DELEGACION EN  
**SEGOVIA**  
POLIGONO INDUSTRIAL EL CERRO  
C/. SIETE PICOS, 4 - TEL: 43 28 00

• Servicios combinados a todas las localidades de España.  
TRANSPORTE INTERNACIONAL DE MERCANCIAS URGENTES Y SERVICIOS DE COURIER (entrega en mano de documentos a través de mensajero)

TRANSPORTES  
**cualladó**

Si es urgente, somos expertos (Desde 1940).

Entrega en 24 horas a toda la red Cualladó:

ALBACETE ALICANTE ALMERIA ASTORGA BADAJOZ BALEN BARCELONA BENAVENTE BILBAO BURGOS CADIZ CADIZ CARTAGENA CASTELLON CIUDAD REAL COBLENZA TIBAR LUCHE GIRONA GRANADA LA CORUNA LEON LOGROÑO LUGO MADRID MALAGA MERIDA MURCIA ORENSE OVIEDO PALENCIA F. MALLORCA (IS. BALEAR) PAMPLONA PONFERRADA SABADELL SALAMANCA SAN SEBASTIAN SANTANDER SEVILLA TALAVERA DE LA REINA VALENCIA VALLADOLID VIGO VITORIA ZAMORA ZARAGOZA



**JUNTA DE CASTILLA Y LEON**  
Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio  
Dirección General de Obras Públicas e Infraestructuras

### CONCURSO DE OBRAS

El «Boletín Oficial de Castilla y León» número 98, de 3 de diciembre de 1985, publica la Resolución de esta Consejería por la que se anuncia la contratación de las obras incluidas en el siguiente expediente:

CLAVE: 22-SG-086. Santiuste San Juan Bautista. Ampliación del abastecimiento de agua.  
Presupuesto ..... 4.300.000 Ptas.

Las propuestas habrán de ser entregadas en mano en la oficina receptora de pliegos de Dirección General de Obras Públicas e Infraestructura, Avda. José Luis Arrese, s/n., 3.ª planta, Valladolid, de lunes a viernes de 9 a 13 horas hasta las 12 horas del día 16 de diciembre de 1985.



El ingreso de España en la CEE, también a efectos organizativos entre las diferentes siglas que conforman el panorama asociativo en el campo, ha supuesto también un reto para proceder a una mayor coordinación o racionalización de funcionamiento cuya respuesta, hasta la fecha, se ha quedado corta. Lo que no se había producido en los últimos 10 años, era algo que podía acelerarse con nuestra entrada en la Comunidad ante la exigencia de ésta en el sentido de unificar al máximo las representaciones.

Lo que se ha logrado con amplias negociaciones en el mundo cooperativo como señalábamos en informaciones anteriores, no se ha conseguido en el panorama sindical por varias razones entre las que destaca la intransigencia. Es curioso que, con una afiliación en el campo que no supera el 15 por ciento de todo el colectivo, las organizaciones agrarias con teórica representatividad a nivel estatal se hayan encastillado fundamentalmente desde posiciones más cercanas a la política que a la profesionalidad haciendo imposible un compromiso global,

## Las organizaciones agrarias buscan su hueco ante la CEE

### A escasas semanas de las adhesión no se han clarificado las posiciones

una plataforma, a donde tendrían cabida todas las siglas.

En el actual panorama asociativo existen cinco organizaciones agrarias de carácter general y con ámbito estatal: Unión de Federaciones Agrarias de España (UFADE) que últimamente no es convocada por la Administración por entender que está desintegrada en su mayor parte al haberse pasado en parte a Jóvenes. UFADE ha iniciado la vía judicial para defender sus derechos contra lo que estima es una decisión totalmente arbitraria, Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos (CNAG); Centro Nacional de Jóvenes Agricultores (CNJA), Coordinadora de Organización de Agricultores y Ganaderos (COAG) y la Unión de Pequeños Agricultores (UPA) de la FTT-UGT).

Junto a estas siglas estatales, funcionan otras regionales con cierta implantación que van por libre como sería la Unión de Navarra, ENHE del País Vasco, a pesar de sus contactos con la COAG. Hay regiones como Galicia donde la implantación de las organizaciones agrarias no es muy fuerte y otras zonas donde son campo de batalla entre las posiciones de afiliados a una misma organización.

La nota dominante el asociacionismo agrario es su tremenda dispersión y su escasa fuerza en lo que ha contribuido la propia Administración aunque alguna sigla como el CNJA constituye un caso de fuerte crecimiento aun con graves insuficiencias financieras. La CNAG parece sigue arrastrando el trauma que supuso su último II Congreso con duros enfrentamientos entre

las diferentes tendencias que existen en esta organización. COAG sigue manteniendo su imagen en el campo, aunque no se ha logrado aunar la fuerza de todas las Uniones como en el pasado. UFADE es una incógnita de cara al futuro mientras UPA, a pesar de todo el lanzamiento hecho desde las estructuras socialistas, es un proyecto en vía muerta.

#### «PROYECTO CIA»

En la Comunidad Económica Europea la presencia de las organizaciones agrarias se canaliza a través del Comité de Organizaciones Profesionales Agrarias (COPA), organismo de estudio y propuesta sobre todos los temas agrarios. Actualmente forman parte del mismo más de 20 siglas de todos los países. El

objetivo para el futuro, tanto para los miembros que están hoy en la COPA como para los nuevos (España y Portugal) es que las representaciones de cada país sean unitarias. En otras palabras, que no haya cinco sindicatos u asociaciones españolas sino una sola plataforma que refleje el pensar generalizado del campo en nuestro país.

Con estas recomendaciones del COPA, desde hace algunos meses, las organizaciones agrarias UFADE, CNJA y la CNAG comenzaron los trabajos para constituir esa nueva plataforma que al final se denominó Comité Interasociativo Agrario (CIA) abierto a la entrada de todas las organizaciones sectoriales. Este Comité se formó oficialmente el pasado 10 de septiembre por UFADE, CNJA y la CNAG. Posteriormente se han sumado al mismo otras organizaciones como la Federación de Productores de Tabaco, los productos de Porcino (Anprogapor), los Exportadores de Citricos, Productores de pollos, (ANPP), de huevos (ANSA), la Confederación Nacional de Cámaras Agrarias etc... siendo su presidente José María Giralt.

El CIA es la plataforma reconocida oficialmente por el COPA como organización española que debe estar presente en Bruselas si bien existía el compromiso de que en la misma se integrasen el resto de las siglas del Estado tales como COAG y la UPA. En este sentido, han existido invitaciones a la integración aunque se han mantenido posiciones claramente enfrentadas sobre los miembros que debían formar parte del CIA.

COAG y UPA se oponen a la presencia de las sectoriales y la CONCA en esa plataforma mientras las organizaciones fundadoras entienden que las sectoriales proporcionan una mayor representatividad. Así las cosas, el entendimiento tampoco ha estado muy claro tampoco en las últimas semanas en el propio CIA ante las posiciones y exigencias de la CNAG cuando pedía una mayor representatividad.

A mediados del mes de enero, el COPA deberá adoptar una postura definitiva sobre este punto, decidiendo sobre la situación española. El CIA constituye una plataforma de coordinación para tres siglas y varias sectoriales que en varias ocasiones fracasaron en parte en sus esfuerzos de total unidad. Con la CEE se ha producido ese acercamiento pero sin que a corto plazo se vean posibilidades de salida.

Las estrategias de UPA y COAG ante Europa se presentan como una incógnita toda vez que la presencia en el COPA más que de representatividad es cuestión de recursos económicos para hacer frente a los gastos que supone estar en Bruselas casi de forma permanente.

La Administración tiene ayudas para este fin, ir a Bruselas, pero parece van a ser muy escasas mientras no se constituya una plataforma auténticamente única, cosa hoy por hoy parece imposible.

VIDAL M. CARLON

# ESTE SIMBOLO LE ABRIRA LAS PUERTAS DE UN GRAN COCHE DE OCASION.



Este es el simbolo de las «OCASIONES DEL LEON». Sólo lo encontrará en los Concesionarios PEUGEOT-TALBOT. Representa la gama más amplia del mercado de coches de ocasión. Su gran oportunidad de disfrutar de un gran coche de ocasión en perfecto estado.

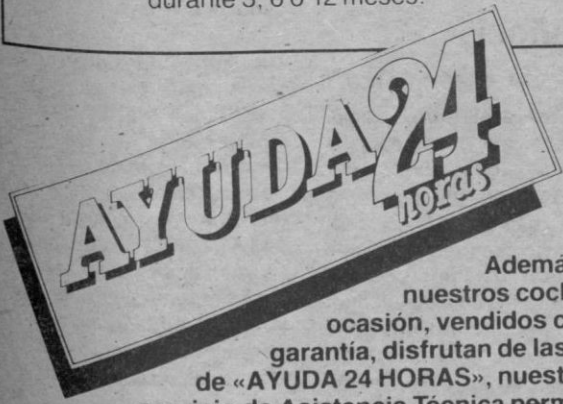
**GARANTIA**

**3-6 ó 12 MESES**

Garantizamos nuestros coches durante 3, 6 ó 12 meses.

**10%**  
**12,5%**

Desde el 20 de Junio y durante estos meses Financiaciones Peugeot-Talbot se lo pone fácil. A un 10% de recargo\* anual para coches con 6 ó 12 meses de garantía. Y a un 12,5% para los coches con 3 meses de garantía. Con una entrada desde el 15% y financiación hasta 36 meses.



Además, nuestros coches de ocasión, vendidos con garantía, disfrutan de las ventajas de «AYUDA 24 HORAS», nuestro servicio de Asistencia Técnica permanente.

Aquí respondemos, durante el periodo de garantía, a cualquier hora del día o de la noche. Laborables o festivos. Desde cualquier punto de España o de Europa. Marque el (91) 456 68 91. Y nunca estará solo ante un problema.



Y todo, con la garantía «OCASIONES DEL LEON» de los Concesionarios Peugeot-Talbot.

sus concesionarios PEUGEOT TALBOT



**Si este espacio lo ocupara su anuncio, le verían miles de lectores**

\* Tipos de interes equivalentes: 15,17% y 17,33% (Resolución de la D.G.P.F. de 23-3-82)

## A P desmiente las supuestas maniobras para romper los acuerdos con el PDP

Madrid.— Alianza Popular (AP) desmintió hoy «rotundamente» la información publicada por un diario de Madrid (de la que dábamos cuenta ayer) sobre «supuestas maniobras» de algunos de sus dirigentes para romper sus acuerdos con el Partido Demócrata Popular (PDP).

Un comunicado de AP dice que esta información, que califica de «especulación», también ha sido desmentida por los diputados de este partido a quienes se le atribuye.

«Dichos diputados han subrayado que ha sido siempre su partido el principal promotor de Coalición Popular (CP), cuyos pactos acaban de ser firmados con sincero ánimo de cumplirlos», añade.

Alianza Popular señala como prueba de esa política la firma ayer del nuevo pacto de CP con Unión del Pueblo Navarro, para concurrir aliados a las elecciones generales y forales.

La versión del diario «Ya», que desmiente AP sostiene que CP podría quedar rota antes de las elecciones legislativas si triunfan las tesis defendidas por «un importante grupo de dirigentes aliancistas», entre los que «no se encuentra la pieza decisiva, Manuel Fraga».

El periódico afirma que entre los aliancistas partidarios de romper la coalición estarían Miguel Herrero de Miñón, Fernando Suárez, Jorge Verstryngge, Juan Ramón

Calero, José María Aznar, Antonio Hernández Mancha, Arturo García Tizón, Rodrigo Rato.

Estos miembros de AP, añade, «convencidos de conectar con el sentimiento mayoritario de las bases del partido», pretenden «contrarrestar la supuesta intención de los democristianos de hacer girar el peso de Coalición Popular en favor de su partido tras la previsible derrota en los comicios de 1986».

Los defensores de la ruptura, según «Ya» podrían implantar, si las condiciones son favorables, en el congreso nacional de AP de fe-

brero próximo la renegociación de los pactos electorales firmados el uno de octubre.

En el caso de que las elecciones autonómicas andaluzas no se celebren con las generales, añade, «propondrán que AP y PDP concurren por separado, para medir las fuerzas de cada partido».

«Ya» dice que los partidarios de la ruptura tratan de convencer a Fraga de que renuncie a su propósito de «mayoría natural», pero el líder de la oposición conservadora ha cortado de plano «todo tipo de quejas con los socios del PDP».—Efe

## Ni el PSOE ni el Gobierno socialista tratan de sustituir a Redondo como secretario de UGT

Bilbao.— El PSOE y el Gobierno socialista no tienen ninguna estrategia para sustituir a Nicolás Redondo en la secretaría general de UGT, según Antón Saracibar.

En declaraciones a «Efe», el secretario de organización y de acción sindical de la central socialista, aseguró que, «desde la información que tengo, es incierto que el Partido Socialista Obrero Español y el Gobierno tengan una estrategia con la finalidad de sustituir al secretario general».

### INFORMACIONES DESMENTIDAS

Antón Saracibar aludió a las

informaciones aparecidas en distintos medios de comunicación en las que se ponía en entredicho la figura del secretario general, y dijo que «no hay ningún organismo que en estos momentos ponga en cuestión a Nicolás Redondo».

### LO DEMOSTRARA EL PROXIMO CONGRESO

Según el dirigente ugetista, «los resultados del próximo congreso, que se celebrará el mes de abril de 1986, van a demostrar holgadamente, que lo que digo corresponde a la realidad y que lo aparecido en los medios de comunicación es una pura especulación».

«No tengo ningún inconveniente en reconocer que algún compañero, algún militante, pueda haber hecho este tipo de declaraciones, pero eso no se corresponde con la realidad.

### Conversaciones sobre Gibraltar

## Sí se trató de la soberanía

Comunicado conjunto hispano - británico

Madrid.— España y Gran Bretaña han tratado «a fondo» la cuestión de la soberanía de Gibraltar, cuyo estudio «debe proseguir por vía diplomática», según el comunicado conjunto suscrito por Francisco Fernández Ordóñez y Geoffrey Howe.

Al término de la sesión plenaria celebrada en el Palacio de Santa Cruz para estudiar el contencioso de Gibraltar, los ministros de Exteriores de España y Gran Bretaña suscribieron el comunicado cuyo texto dice, entre otras cosas:

Los ministros han pasado revista a los avances realizados en

diversas áreas en relación con Gibraltar desde la reunión ministerial de Ginebra el 5 de febrero de 1985 y, en particular, han tomado nota con satisfacción del desarrollo de contactos en beneficio mutuo en materias tales como el turismo.

Han acordado como objetivo común el desarrollo de la utilización civil del aeródromo de Gibraltar sobre la base del beneficio mutuo, y han dispuesto que continúen los trabajos sobre los aspectos prácticos para alcanzar ese objetivo.

En materias laborales y sociales Sir Geoffrey Howe ha confirmado que los pensionistas españoles, con reclamaciones que provienen de su anterior trabajo en Gibraltar, serían pagados al mismo nivel que los gibraltareños, a partir del 1 de enero de 1986.

Tal y como dispone el acuerdo de Bruselas, los ministros han tratado a fondo las cuestiones de soberanía. Han examinado las propuestas hechas por el Gobierno español, en febrero de 1985, y han convenido que el estudio de las cuestiones de soberanía debe proseguir por vía diplomática, teniendo en cuenta su común objetivo de solucionar todas las diferencias entre los dos gobiernos.

Sir Geoffrey Howe ha subrayado que el Gobierno británico mantendría plenamente su compromiso de respetar los deseos de los gibraltareños tal y como establece el preámbulo de la constitución de 1969.

## Don Juan de Borbón, en buen estado después de la operación

Pamplona.— El equipo médico del Departamento de Otorrinolaringología de la Clínica Universitaria de Navarra practicó a don Juan de Borbón, conde de Barcelona, padre del Rey, una laringoscopia directa bajo anestesia general, para la valoración del estado de la lesión inflamatoria crónica de la cuerda vocal izquierda, diagnosticada el pasado 14 de mayo.

Según el subdirector de la mencionada Clínica Universitaria, Ramón Martín Mato, el resultado de esta exploración ha hecho aconsejable la realización de la decorticación por vía externa de dicha cuerda local. Según Martín Mato, después de la operación don Juan de Borbón pasó a su habitación, donde descansa en estos momentos de su operación. Su estado es plenamente satisfactorio y se espera una rápida recuperación, según el único parte médico facilitado hasta la fecha.

## EN POCAS LINEAS

El ministro británico de Asuntos Exteriores, Geoffrey Howe, regresó ayer tarde a Londres, después de una visita oficial de dos días a España para mantener una nueva ronda de conversaciones sobre el contencioso de Gibraltar.

El secretario de Acción Sindical y de Organización de UGT, Antón Saracibar, ha acusado al Gobierno de «claro incumplimiento del AES en cuanto a cobertura del desempleo».

Los gastos reservados del ministro de Defensa experimentan en los presupuestos de 1986 un incremento del 149 por ciento, al pasar de 68,4 millones en el ejercicio de 1985 a los 170 del próximo año.

Más de dos millones y medio de licencias de armas hay en España, aunque el número de peticiones disminuye desde 1983, según datos de la Guardia Civil. La mayor parte de estas licencias —alrededor de dos millones— son para uso de escopetas, y otros 220.000 permisos se concedieron para armas de caza mayor y las destinadas al tiro olímpico.

Los partidos políticos vascos de carácter nacionalista, PNV, Herri Batasuna y Euskadiko Ezkerra, reiteraron su desacuerdo con la Constitución española, en el séptimo aniversario de su aprobación, pues «no recoge —dicen— las aspiraciones mayoritarias del pueblo vasco».

Unas 40.000 personas participaron ayer en la manifestación convocada por todos los partidos de Melilla a favor de la Ley de Extranjería y en apoyo al delegado del Gobierno.

## Comenzó la huelga de controladores aéreos

Madrid.— Los controladores aéreos, integrados en «ACECA», han iniciado hoy una huelga intermitente de ocho días de duración que ha provocado, por parte de Iberia, la cancelación de 77 vuelos para el fin de semana.

Para paliar los efectos del conflicto la Administración ha dictado una orden por la que se arbitran unos servicios mínimos para garantizar el servicio, que se incrementarán en la segunda fase del paro.

La huelga, que se inicia hoy, se prolongará durante los días 8, 9 y 12 en una primera fase, para continuar los días 13, 16, 17, 18 y 20.

## Subirá dos pesetas el litro de leche pasteurizada

Madrid.— La Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos aprobó en su reunión de ayer un aumento de dos pesetas por litro en el precio de venta al público de leche pasteurizada.

La leche pasteurizada es un producto cuyo precio está incluido en la lista de precios autorizados y, según fuentes de la Oficina del Portavoz del Gobierno, se hace necesario su revisión por la próxima entrada en vigor del Impuesto del Valor Añadido (IVA).

### Desde el 1 de enero

## Los barcos pesqueros españoles no podrán faenar en aguas mauritanas

San Sebastián.— Los barcos pesqueros españoles que faenan en la actualidad en aguas mauritanas no podrán volver a pescar en ellas a partir del próximo día 1 de enero. Según informó anoche «Onda Pesquera», que cita a fuentes oficiales de Mauritania, la medida afectará a todos los pesqueros de pabellón español, incluidos los sesenta barcos ar-

tesanales canarios que, gracias a ciertas licencias especiales negociadas entre sus armadores y las autoridades del país africano, faenaban en la actualidad. El origen de esta medida reside en la deuda de 15 millones de dólares que el Gobierno español mantiene con el mauritano tras la quiebra de la empresa mixta Pagasa. Según el mencionado programa radiofónico, la Secretaría General de Pesca española ha desmentido la noticia.

Si este espacio lo ocupara su anuncio, le verían miles de lectores

España - EE. UU.

## Sí habrá reducción de tropas, aunque sea unilateralmente

Diversos portavoces de la Administración socialista española reiteraron a lo largo del día de ayer que nuestro país ya ha plan-

teado la «negociación con Estados Unidos sobre la reducción de tropas y que ésta se llevará a efecto tarde o temprano, aunque sea unilateralmente, tal y como ha planteado el propio presidente del Gobierno español, Felipe González Márquez, informa «ABC».

Estos comentarios de los portavoces de la diplomacia española se produjeron como reacción a las afirmaciones de altos cargos de los Departamentos de Estado y de Defensa norteamericanos sobre la reducción de efectivos y unidades USA en territorio español. Estos altos cargos afirmaban, básicamente, que no será posible hablar de «negociación» hasta en tanto no esté clarificada nuestra posición en la OTAN, y que la presencia de tropas estadounidenses en suelo español es la «adecuada» a las necesidades defensivas de los Estados Unidos y el mundo occidental.

### Caso «Azor»

## El funcionario trasladado ganó el contencioso al Gobierno

Barcelona.— Francisco Sánchez Tovar, funcionario del INEM de Badajoz que pidió turno para que se le dejara el yate «Azor» cuando el presidente González lo usó el pasado verano, ha ganado el contencioso y el Gobierno se ve obligado a poner fin a su traslado a Barcelona, según informó el propio interesado a «Europa Press».

Ayer, la Sala Tercera de lo Contencioso de la Audiencia Territorial de Barcelona ha suspendido el acta administrativa del traslado. El recurso administrativo fue presentado por dicho funcionario, a quien defendía el catedrático de Derecho Administrativo Rafael Entrena Cuesta.

La Sala Tercera de la Audiencia ha sirgido un telegrama al Ministerio de Trabajo para comunicar la sentencia a fin de que éste sepa el momento del retorno del funcionario.



Madrid.— Foto archivo de Juan Ignacio Pombo Alonso que falleció ayer en una clínica santanderina, de una dolencia hepática, a la edad de 73 años. En la foto: Juan Ignacio Pombo Alonso en el aeródromo de Santander, desde donde partió para hacer la travesía Santander - Méjico en avión monomotor de fabricación inglesa con el cual recorrió 15.970 kilómetros en 76 horas, cubriendo las etapas Madrid, Sevilla, Ifni, Senegal, Brasil, Colombia, Venezuela, Panamá y Méjico.— (Foto EFE).

### Lotería Primitiva

## 55.554.971 pesetas para cada uno de los cinco máximos acertantes

Madrid.— Cinco máximos acertantes en el último sorteo de la Lotería Primitiva del jueves percibirán 55.554.971 pesetas cada uno.

Los 31 boletos de cinco aciertos más el número complementario obtendrán cada uno 1.769.763 pesetas.

Los premios de tercera categoría (1.279), correspondientes a cinco aciertos percibirán 81.024 pesetas cada uno y los de cuarta categoría (52.485 apuestas acertadas), con cuatro aciertos 2.323 pesetas.

Los acertantes en la quinta categoría (tres aciertos) fueron 824.928 que obtendrán un premio de 222 pesetas cada uno.—Efe

## SUCESOS

### DOS GUARDIAS CIVILES FRUSTRAN UN ATRACO EN UN CLUB MADRILEÑO

Madrid.— Dos jóvenes de 19 y 18 años fueron detenidos, en el club madrileño que atracaban, por dos guardias civiles de paisano que se encontraban como clientes, informó la Policía.

Uno de los presuntos asaltantes, Agustín Blanco López, que carecía de antecedentes, ha sido ingresado en La Paz ya que resultó herido de bala en un muslo, al ofrecer resistencia.

El otro supuesto atracador, Antonio Hernández Suárez, de 18 años, con tres detenciones anteriores, ha pasado a disposición judicial.

Los dos jóvenes irrumpieron, enmascarados, en el club «Miss», en el club «Miss», sito en el número 20 de la calle de La Bañeza, y amenazaron a empleados y clientes con un rifle austriaco, marca Sbordwaffen, del 22, que llevaba una bala en la recámara y ocho en el cargador, así como con un machete.

El joven que llevaba el arma vigiló a empleados y clientes a los que reclamó dinero y los obligó a poner las manos en la cabeza, mientras que el otro colocó el machete al cuello de una empleada, a la que exigió el dinero existente en la caja.

Uno de los guardias civiles, que se encontraban libres de servicio en el local, aprovechó un descuido para sujetar el rifle del presunto atracador, al que encañonó simultáneamente con su pistola reglamentaria.

Agustín Blanco intentó usar su arma, por lo que el agente disparó contra sus piernas y lo hirió en un muslo.— Efe.

### DETENIDO UN POLICIA NACIONAL, PRESUNTO INTEGRANTE DE UNA BANDA DE FALSIFICADORES

Madrid.— Un policía nacional, su padre y cuatro personas más han sido detenidas como presuntos autores de la falsificación y comercialización de documentos de identidad, de conducir y libros de familia.

La Jefatura Superior de Policía informó que los supuestos autores materiales de las falsificaciones son Rafael Bueno Fernández, de 53 años, y Francisco Morón Villaverde, de 72.

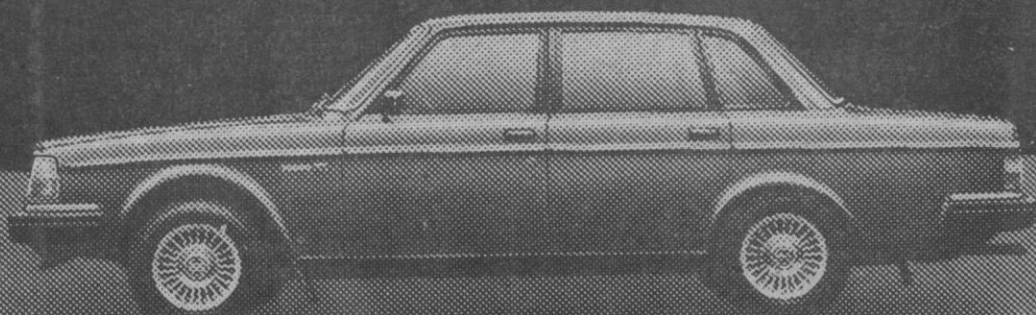
El agente Rafael Bueno Vallejo, de 30 años, declaró en comisaría que hace tres o cuatro meses recibió la visita de su padre, Rafael Bueno, en las oficinas donde trabaja como vigilante en la calle Santa Engracia.

Según la versión facilitada por la Policía, el agente declaró que se ausentó de su despacho de las oficinas durante unos minutos, tiempo durante el cual su padre debió aprovechar para apropiarse de un paquete de cartulinas del DNI que se hallaba sobre una mesa.

Fechas más tarde, según las mismas fuentes, el policía oyó comenzar la desaparición de los documentos, pero no se atrevió a denunciar la autoría de su padre porque no estaba seguro, a pesar de conocer los antecedentes de su progenitor.

Los otros detenidos son Alejandro Aguado García, de 38 años, quien está acusado por la Policía de vender los documentos falsificados; Pilar Gómez López, de 22, y Graciano Manzano Lázaro, de 23, compradores de varios documentos.— Efe.

N U E V O V O L V O 2 4 0



AUMENTAN LAS EXPECTATIVAS DE VIDA

**VOLVO**  
SEGURO A TODO RIESGO

J. L. HORCAJO, S. A. Ctra. Soria a Plasencia, Km. 189. Tel. 43 22 61  
SEGOVIA (LA LASTRILLA).

Nueva serie Volvo 240 en Diesel. Volvo 240 GL D6, motor 6 cilindros, 2.383 c.c./82 hp. En Gasolina. 240 Turbo Ranchera, motor 4 cilindros, 2.127 c.c./155 hp. Volvo GLT motor inyección de 4 cilindros, 2.316 c.c./131 hp. Y Volvo 240 GL, Sedán o Ranchera, motor carburación, 2.316 c.c./110 hp. Versión 240 GL Gasolina. Precio FF. 2.078.000 pts.

**Chile**

**Pinochet no tiene interés en su reelección**

Santiago de Chile. — El jefe del régimen militar chileno, general Augusto Pinochet, dijo que no tenía especial interés en su reelección como presidente de la República en 1989 cuando, según la Constitución, debe cumplir su mandato.

El jefe del Estado se refirió al tema el viernes durante una conferencia de prensa en Ralún, 1.100 kilómetros al sur de Santiago, en el curso de un viaje oficial.

Interrogado por los periodistas sobre si la adhesión de la ciudadanía que dijo haber comprobado en su gira lo impulsaba a presentarse como candidato a la reelección en 1989, Pinochet respondió:

«Yo lo único que pido es un lugar para combatir contra los comunistas. No estoy pidiendo una reelección. Sólo quiero un lugar de combate porque estoy contra los comunistas y seguiré luchando hasta el final».

Éstas declaraciones de Pinochet se producen tres días después de que, en Osorno, 950 kilómetros al sur de Santiago, el jefe del Estado hubiese dicho que su Gobierno «se proyectará» más allá de 1989, «aunque algunos creen que se terminará ahí».

**La ONU condena la violación de los derechos humanos en cinco países**

Naciones Unidas. — Chile, Guatemala, El Salvador, Irán y Afganistán fueron condenados en las Naciones Unidas por no respetar los derechos humanos en sus respectivos países.

La Comisión de Asuntos Sociales, Humanitarios y Culturales de la ONU votó mayoritariamente en la noche del viernes cinco proyectos de resolución en las que expresaba su indignación por tales violaciones e instaba a los respectivos países a que se respetaran los derechos humanos.

Los proyectos fueron presentados teniendo en cuenta los recientes informes de relatores especiales de la ONU que examinaron la situación de los derechos humanos en estos países, así como otras organizaciones internacionales que supervisan la existencia de estos derechos.

El proyecto de resolución sobre la situación de los derechos humanos y libertades fundamentales en Chile, patrocinado por 15 países entre los que se encuentra España, Méjico y Cuba, obtuvo 82 votos a favor, nueve en contra y 38 abstenciones.

Por su parte el proyecto sobre Guatemala consiguió 85 votos a favor, seis en contra (Guatemala, Chile, El Salvador, Indonesia, Marruecos y Pakistán), y 40 abstenciones, y estuvo patrocinado por ocho países, entre ellos España.

Asimismo el proyecto salvadoreño obtuvo 92 votos a favor, cuatro en contra (de Chile, Paraguay, Indonesia y Bangladesh), y 40 abstenciones. El Salvador no quiso participar en la votación.

España patrocinó cuatro de los cinco proyectos, a excepción de Irán, aunque apoyó los cinco con sus votaciones. — Efe.

**Acuerdo con Estados Unidos**

**Gran Bretaña entró ayer en la «guerra de las galaxias»**

Londres. — Gran Bretaña entró ayer en la «Guerra de las Galaxias» al firmar un acuerdo con Estados Unidos que se interpreta como un claro apoyo de Margaret Thatcher a Ronald Reagan.

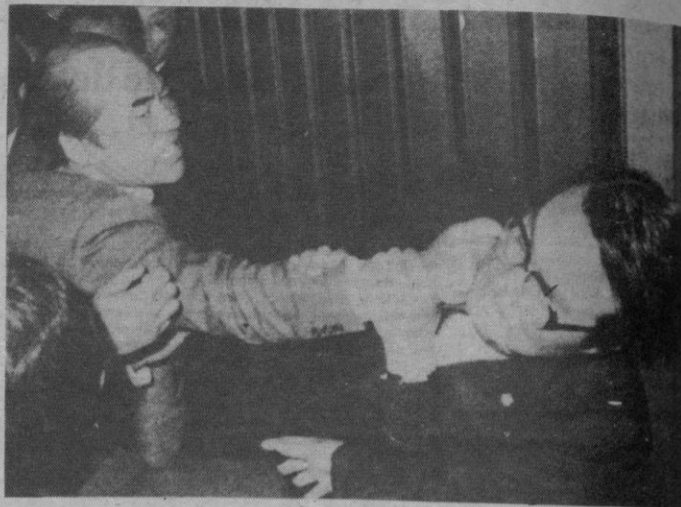
El ministro de Defensa británico, Michael Heseltine, y su colega estadounidense, Caspar Weinberger, firmaron ayer en Londres, un memorandum de intenciones sobre la colaboración de ambos países en la Iniciativa de Defensa Estratégica (IDE).

Tras el comunicado oficial sobre la ceremonia de la firma, bajo los focos de televisión y con las banderas de ambos países desplegadas al fondo, Heseltine advirtió que el tratado no significaba un cheque en blanco para la industria británica.

También señaló que las empresas de Gran Bretaña interesadas deberían competir con el resto en la obtención de los contratos emanados de la IDE.

Caspar Weinberger declaró, por

**«Democracia» a golpes**



El miembro de la oposición surcoreana lam Young-Bae dirige un certero derechazo a la mandíbula de su contricante político, el líder del partido en el Gobierno (Justicia Democrática), Lee-Sel-Kee. El combate tuvo lugar en la Asamblea Nacional, durante un debate parlamentario en el que quedó físicamente demostrada la incompatibilidad de opiniones de ambos políticos. — (Telefoto EFE).

**Atentado separatista en Marsella**

Marsella (Francia). — El grupo clandestino corso «Frente de Liberación Nacional de Córcega» (FLNC) firmó durante la pasada noche un nuevo atentado en Marsella (sur de Francia), provocando daños materiales pero no víctimas.

Fuentes policíacas informaron esta madrugada que una importante explosión destruyó alrededor de las 22 horas gmt parte de un edificio que alberga oficinas del Ministerio francés de Justicia.

**«Achille Lauro»**

**Libertad para uno de los implicados**

Génova (Italia). — El fiscal de Génova Paolo Castellano concedió ayer la libertad provisional «por falta de pruebas» a Yussif Ismail, acusado de haber colaborado en el secuestro del barco italiano «Achille Lauro».

Ismail, de 28 años de edad, fue detenido el 25 de octubre pasado en un camping cercano a Roma, acusado de haber desarrollado tareas logísticas a favor del comando palestino que secuestró el «Achille Lauro» el pasado 7 de octubre. — Efe

**Elecciones en Guatemala**

**Vinicio Cerezo, el gran favorito**

Guatemala. — El candidato de la Democracia Cristiana guatemalteca, Vinicio Cerezo, aspira a confirmar el triunfo obtenido hace un mes y ganar los comicios del próximo domingo para convertirse en el presidente más joven de Guatemala.

Cerezo, de 43 años, obtuvo el primer lugar en las votaciones presidenciales en los comicios generales del 3 de noviembre, superando por casi el doble a su inmediato seguidor, el líder centrista Jorge Carpio.

**Por la crisis en la industria estatal**

**Austria: Piden la dimisión del Gobierno socialista**

Viena. — Alois Mock, jefe del Partido Popular Austriaco (OeVP), pidió ayer en una sesión extraordinaria del Consejo Nacional (Parlamento) la dimisión del Gobierno de coalición socialista-liberal por la grave crisis económica que atraviesa la industria estatal.

El político de la oposición pidió la celebración de nuevas elecciones para dar paso a un nuevo gobierno, así como la dimisión de la presidencia del «holding» estatal «OeIAG», que controla la totalidad de las empresas con capital público.

Las críticas del Partido Popular se centraron en el ministro de Transportes y encargado de la industria nacionalizada, Ferdinand Lacina, al que se considera responsable político de las enormes pérdidas económicas del consorcio siderúrgico «Voest-Alpine», subsidiario del «OeIAG», con 70.000 empleados.

Según el jefe del Gobierno de Austria, Fred Sinowatz, en su intervención de hoy en el Parlamento, «Voest-Alpine» ha recibido subvenciones por importe de unos 27.000 millones de chelines (1.500 millones de dólares) desde su fundación. — Efe

**PANORAMICA**

**BRASIL:** La noticia de que Brasil esté trabajando en la bomba atómica fue descartada por altas autoridades militares, energéticas y diplomática, consultadas por el diario «Folha de Sao Paulo».

**URSS:** El presidente del Comité Estatal de la URSS para el abastecimiento de petróleo y derivados, Juramshin Talgata Zakirovich, fue cesado en su cargo, acusado de cometer irregularidades en «beneficio propio», según el diario «Pravda».

**ARGENTINA:** El juicio a los militares que condujeron las acciones bélicas en la guerra británico-argentina de 1982 por las islas Malvinas, entrará la semana próxima en su etapa final. El Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas — máximo tribunal castrense — comenzará el martes próximo la lectura de las llamadas «cuestiones de hecho», es decir los casos concretos por los que dictará luego sentencia.

**R.F.A.:** Un nuevo transporte con unos 80 presos políticos de la República Democrática Alemana, liberados antes de cumplir condena, llegó a Alemania

Federal. Los prisioneros, hombres y mujeres, cumplían condenas por intento de fuga de la RDA, propaganda anticomunista o actividades contra el Estado, entre otros cargos.

**EE. UU.**

**Ejecutado el acusado de 13 asesinatos**

Carson City (Estados Unidos). — Carrol Edward Cole, un hombre de 47 años, fue ejecutado ayer en esta ciudad en la primera pena máxima aplicada en el Estado de Nevada desde el año 1979.

Cole había sido encontrado culpable de trece asesinatos y fue ejecutado introduciéndole en su cuerpo tres cápsulas venenosas. Se mantuvo con vida solamente seis minutos después de la introducción.

Hace pocos días Cole declaró a la prensa que mataba para vengarse de su madre, que abusaba de él sexualmente cuando era chiquillo y le amenazaba para que no contase a su padre las aventuras que tenía con otros hombres. — Efe.

**AVISO IMPORTANTE Edificio VIA LUZ**

Viviendas Protección Oficial a 200 m. del Acueducto  
Si contrata su VIVIENDA este mes con sólo 200.000 pts.  
AHORRARA el 6% de IVA (unas 250.000 pts.)

Tienen:

- 3 dormitorios
- 2 servicios
- Salón - estar
- Garaje - trastero
- Cocina amueblada

Subvencionados por el MOPU  
a fondo perdido de 120.000 a 230.000 pts.  
Intereses hipotecarios desde el 6%  
No tienen Comunidad.

Exclusivas:

**Miguel y José Tovar**  
Paseo Ezequiel González, 6  
Tels. 43 54 61 - 43 59 50, de 6 a 8 tarde

**Su gran oportunidad. Los primeros escogerán mejor**

FUTBOL. — Tercera División. Grupo VII

# G. Segoviana, con las bajas de Cid, Carbonell y Gabi, juega con Fuensalida

## El encuentro se disputa en Puebla de Montalbán (Toledo)

Estos encuentros son los que componen la 15.ª jornada de liga en la Tercera División nacional de fútbol y con referencia concreta al grupo VII.

**VALDEPEÑAS - SAN FERNANDO. Campo: Municipal.**



Pegaso: ¿Misión? Ganar al líder

**Hora: 4,30. Dirige: Amaro Ramírez. Pronóstico: 1**

No creemos que pueda puntear el conjunto madrileño en La Mancha. Es un partido importante para los de casa tras haber perdido los dos puntos en la jornada anterior frente a su vecino y paisano, el Daimiel.

**PEGASO - AT. VALDEMORO. Campo: «Ciudad Pegaso». Hora: 11,30. Dirige: Ferrer Sebastián. Pronóstico: 1 x 2.**

Es difícil el partido para los dos conjuntos. El equipo de casa está teniendo últimamente una buena trayectoria en casa, mientras que al Valdemoro es muy difícil hacerle goles. Partido interesante.

**AVILA - AT. TOMELLOSO. Campo: «Adolfo Suárez». Hora: 3,45. Dirige: García Fernández. Pronóstico: 1.**

Nuestro «uno» es el que proporcióna la lógica. Lo «otro», aquello que pueda suponer el hecho de que se lleven un punto los jugadores que ahora dirige Seseña, sería la sorpresa. Y no la esperamos.

**MOSCARDO - ARANJUEZ. Campo: «Román Valero». Hora: 11,30. Dirige: Esquinas Torres. Pronóstico: 1.**

Ya conoce —lector— lo ocurrido en la pasada jornada al Aranjuez. Exactamente que se vio goleado en su propio feudo por el único equipo que hasta el momento no había ganado. El «Mosca» está —también— en la «cuesta abajo». Cualquier resultado sería normal.

**FUENSALIDA - G. SEGOVIANA. Campo: «Municipal de Puebla de Montalbán» (Toledo). Hora: 4. Dirige: Sánchez Calvo. Pronóstico: 2.**

Pese a que el equipo segoviano continúa con sanciones en sus filas, nuestro pronóstico ha de ser determinante. Los dos puntos deben regresar a Segovia.

via. Hoy por hoy existe amplia diferencia de juego entre los de «casa» y el equipo visitante. Cid, Carbonell y Gabi, estarán como simples «mirones», ya que los dos primeros por acumulación de tarjetas y el tercero por unas palabras de «más»,



Pegaso: ¿Misión? Ganar al líder

han sido sancionados. Vuelven al conjunto Mauri y Figueroa. El encuentro lo juega en Puebla el Fuensalida por tener sancionado su campo por dos encuentros, tras los acontecimientos habidos en el partido frente al Azuqueca.

**MOSTOLES - AZUQUECA. Campo: «El Soto». Hora: 11,45. Dirige: García Aguilar. Pronóstico: 1.**

Va a ver «pelea». Los dos equipos, tras los últimos resultados buscan la forma de reivindicarse en su clasificación particular y pienso que tras la victoria viajera del equipo que juega en casa en la anterior jornada, puede haber repetición.

**GUADALAJARA - ALCORCON. Campo: «Pedro Escartín». Hora: 4,30. Dirige J. M.ª García Aranda. Pronóstico: 1.**

Están en el buen camino los alcarreños por lo que entendemos que los dos puntos se quedarán en casa. El Alcorcón continúa siendo un flojo equipo fuera de casa.

**MANCHEGO - CONQUENSE. Campo: «Príncipe de España». Hora: 4,30. Dirige: Zapatera Maroto. Pronóstico: x.**

Están a la «baja» los dos» Se esperaba más en esta liga y se han quedado a medio camino. Por ello entendemos que lo más cercano a un resultado final pudiera ser un empate.

**SAN SEBASTIAN - LEGANES. Campo: Municipal. Hora: 12. Dirige: Olmo Monrand. Pronóstico: x 2.**

El Leganés es un rival difícil para cualquier equipo. Incluso para el «Sanse», que lleva una temporada buena en cuanto a regularidad. Para los que viajan, una derrota sería perder «com-

ba». con los de cabeza. Por ello un empate le vendría muy bien.

**DAIMIEL - R. MADRID. Campo: «Nuestra Señora del Carmen». Hora: 3,45. Dirige: Blaya Lorenzo. Pronóstico: 1 x 2.**

Vuelven a jugar en casa los manchegos tras dos partidos de sanción a su campo. Y reciben nada menos que al R. Madrid, conjunto que en la pasada semana en Segovia dejó muestras de ser un gran conjunto. Nos inclinamos más porque el equipo blanco logre algún positivo.

J. M.ª  
(Foto: Antonio)

Calendario de partidos para el domingo

# Jesuitinas, en La Coruña; La Escuela, en Cádiz, y Cajasegovia, en Burgos, encuentros claves de la jornada

Estos son los encuentros que se disputarán mañana, pertenecientes al deporte segoviano:

**BALONCESTO**

**1.ª «B» FEMENINA**  
Jesuitinas-Compañía de María, domingo, 12,30 horas en La Coruña.

**2.ª DIVISION**  
Dulciora Universidad-Jesuitinas Caja, en Valladolid.

**3.ª DIVISION**  
Europol Imperio-Frinca, a las 6,30 (hoy), en Teodosio.

J.T. Ponferrada-J.P.M., en Ponferrada (León).  
Cantalejo Cetipsa-Gromber, a las 12,30 en Cantalejo.

**BALONMANO**  
**2.ª DIVISION**  
Autocid Burgos-Caja Segovia, en Burgos.

Venta de Baños-Nava Asunción, a las 12,30 en Polideportivo.

Lourdes-Atrio Cuéllar, a las 12, en Polideportivo «Pisuegra» Valladolid.

**FUTBOL SALA**

**DIVISION DE HONOR**  
Virgili Puerto Real-La Escuela Caja, a las 12 en Cádiz.

**LIGA REGIONAL**  
Transportes J.L.-Seguros Sureste, a las 7 en Arévalo.  
Unami Narizotas, descansa.

**VOLEIBOL**

**2.ª DIVISION**  
Alcázar «Ertoil»-Barco de Avila, a las 12 en Teodosio.

**CROSS**

**XIV EDICION EN CANTIMPA-LOS, 10,30 horas.**

## PORTE NOTICIA DEPORTE NOTICIA DEPORTE NOTI

Por J. M.ª

### Fútbol sala: NO ES MUCHO

La Escuela Caja, cuya participación en la División de Honor de Sala, les cuesta un «riñón» a todos —casi—, sus jugadores, no tienen una gran compensación a la hora de recaudar por taquilla en los partidos que juega en Segovia. Les ofrecemos algunos datos. La más alta recaudación la consiguieron con la presencia de la selección de Paraguay: 145.000 pesetas; sigue en este orden de cifras la de Interviú, 124.000. El Rayo Torrejón, dejó en taquilla 65.000; Todagrés —un buen equipo—, 35.000 y Virgili Puerto Real, 25.000. Quizá pueda parecer extraño a los que acuden a ver estos partidos las cantidades citadas, puesto que normalmente el pabellón Maristas reúne mucho público. Pero hay que tener en cuenta la gran labor difusora que del sala hace La Escuela, dejando la entrada libre a todos los peques. Por ello debieran tener —creemos— una mayor ayuda. Están ofreciendo un gran espectáculo deportivo a Segovia. Y son, junto con Jesuitinas, en baloncesto, los clubs de mayor categoría y coste.

### Karting: EL QUE LLEGA Y EL QUE EMPIEZA



El pequeño de los Hernández

El pasado domingo se disputaba en el circuito permanente de kart en la localidad madrileña de Soto el Real, la última de las pruebas puntuables para el Campeonato de la Zona Centro, trofeo que ya tenía adjudicado desde hace varias fechas el segoviano Miguel Angel Hernández. En esta carrera, en la que mantuvo un «codo a codo» espectacular con Miguel Angel Ortiz, no pudo el segoviano vencer. En la última vuelta —de forma fortuita—, otro piloto le sacó de la pista y hubo de conformarse con la segunda plaza.

Pero lo que sí hay que destacar es la participación en la categoría de infantiles —donde tomaron parte nueve pilotos—, de Fernando Hernández. El hijo del que fuera uno de los mejores pilotos españoles de

kart, es un «fenómeno» y ya ha ganado varias carreras, en la última, el pasado domingo y en el circuito mencionado.

Por cierto que en la categoría absoluta Nacho Sánchez, un gran colaborador del karting en Segovia, se ha clasificado en quinto lugar. Lo que para él significa un buen puesto.

### Fútbol: FALTO POCO

No sé si lo sabrán, pero se lo cuento. El colegiado Notario Ovejero —de triste imagen y recuerdo—, escribió en el acta del encuentro entre la G. Segoviana y el R. Madrid, que al entrar en los vestuarios habían caído algunos objetos «no identificados» sin llegar a causar daño ni a él ni a sus ayudantes. Estamos en contra de quienes —en un momento de «ofuscación»— perjudican la imagen del club. Pero estuvimos presentes en la entrada del árbitro a los vestuarios y cayeron desde cáscaras de pipas a monedas de una peseta. Y son objetos difíciles «de identificar». No me extraña que el árbitro confundiera a todos en el terreno de juego. Pero la noticia tiene continuidad con el hecho de que el club gimnástico tenía ya una advertencia de cierre, ocasionada por aquel «señor» que en la pasada temporada «sacudió» con un bote a uno de los líneas. Por ello se esperaba con interés lo que dijera el Co-

mité. Y el Comité no ha dicho nada. Y es normal. Me figuro que ellos conocerán la letra del señor Ovejero y no se dejarán confundir.

### Ciclismo: DECIDIDO



Gilmartín: ¿Dirigirá?

Ya es seguro que en la próxima temporada ciclista habrá en Segovia un equipo formado por corredores aficionados de segunda categoría. Diez corredores tendrán puesto en él y con ello se cubre un escalón más dentro del ciclismo de base. Seat-Orbea, que tendrá como director —al parecer— al ex corredor profesional, José Luis Gil Martín, va a dar un buen impulso a los chavales. Sin duda es una muy agradable noticia.

### Atletismo: CLAROS

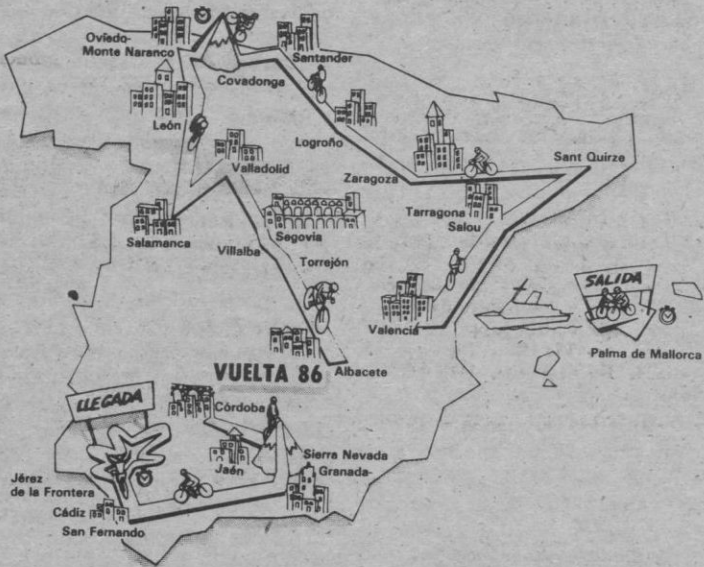
Me han comentado que en una de las últimas reuniones de la comisión de los Juegos Escolares Provinciales a la que también acudieron los árbitros de las Federaciones Provinciales, uno de estos colectivos pidió —como garantía— el que le abonasen el dinero estipulado para su labor antes del comienzo de los Juegos. El motivo, según ellos, era muy claro. Aún no habían recibido parte de lo acordado en la convocatoria pasada.

(Fotos: Antonio)

Suscríbese a:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

## El 4 de mayo llegará a Segovia la Vuelta Ciclista a España

En la jornada siguiente la etapa discurrirá entre nuestra ciudad y Villalba



Este es el itinerario que recorrerán los ciclistas en la Vuelta-86

Madrid. — La Vuelta Ciclista a España de 1986, que se disputará del 22 de abril al 12 de mayo, será más montañosa que ediciones anteriores, donde una vez más los Pirineos, el Cantábrico y la Sierra madrileña son puntos claves, tras darse a conocer los finales de etapa. En estos casi 4.000 kilómetros de que constará la Vuelta-86, distribuidos en un prólogo y 20 etapas, destacar el punto de salida de la prueba, que tendrá lugar en Palma de Mallorca y no como era tradicional en la Península. Por su parte, Jerez de la Frontera, que fue punto de salida en la edición de 1983, será el punto de final de la prueba en una contra reloj individual con pancarta de salida en Puerto Real.

El auge experimentado por la Vuelta Ciclista a España, desde que Unipublic se hizo cargo de su organización, se ha visto recompensado por la Unión Ciclista Internacional (UCI), que ha otorgado dos días más de competición a la prueba y la ha catalogado como la segunda en importancia en el calendario internacional en pruebas por etapas, por detrás del Tour de Francia y por delante del Giro de Italia.

El trazado de la Vuelta 86, básicamente montañoso con varios finales de etapa en alto y los muchos kilómetros que discurren por los Pirineos, Cantábrico, Navacerrada y Sierra Nevada, donde estará situada este año la Cima «Alberto Fernández», son el escenario ideal para los escaladores.

Contra reloj y montaña se conjugarán en la lucha contra las manecillas del reloj en la octava etapa, entre Oviedo y el Alto del Naranco.

Sin duda un excelente menú para los escaladores, aunque los rodadores también tendrán oportunidades de restar algunos minutos en las largas etapas manchegas y los casi 40 kilómetros contra el reloj individual.

### LA VUELTA, EN SEGOVIA

El día 4 de mayo se disputará la tapa Valladolid-Segovia DYC, y al día siguiente la carrera discurrirá entre nuestra ciudad y Villalba.

Está en el ánimo de los organizadores llegar a conseguir una participación de 200 corredores, lo que constituiría un nuevo récord.

De momento ya son cuatro los equipos extranjeros que han anunciado su presencia, además de dos colombianos y los ocho españoles, más los dos hispano-franceses.

El carácter open de la prueba permitirá la presencia de algún conjunto de élite en el campo aficionado. De momento se mantienen contactos con las selecciones de la Unión Soviética, Checoslovaquia y Alemania Oriental, a fin de concretar la presencia de alguna escuadra de estas potencias ciclistas.

Mención especial para el capítulo de premios. Los organizadores han incrementado en un cien por cien los premios, aunque quieren retirar los dos millones de fijo que cobraban los equipos españoles de salida. Serán unos 30 millones de pesetas los que se repartirán en premios.

Este incremento sin duda dará una nueva y mejor imagen de la Vuelta a España, que de momento ya ha conseguido incrementar su cotización en el Trofeo Superprestigio y deja de ser una prueba preparatoria para el Tour.—Efe.

## FUTBOL

### La selección española cancela el amistoso con la RDA

Más de dos mil millones de pesetas, presupuesto de la F. E. F. para 1986

Madrid.— La Federación Española de Fútbol ha cancelado uno de los cinco partidos de preparación que tenía previstos para la selección antes de que viajara a Méjico para disputar el Mundial 86. El encuentro contra la República Democrática Alemana, fijado para el 9 de abril, ha sido el suspendido por no considerarlo necesario el seleccionador, Miguel Muñoz.

El calendario de la selección, ratificado ayer por el comité ejecutivo de la federación queda así: 18 de diciembre, en Valencia, contra Bulgaria; el 22 de enero, en Las Palmas contra la Unión Soviética; el 19 de febrero, en Elche, contra Bélgica, y el 26 de marzo, seguramente en Gijón, contra Polonia. La fecha para el 9 de abril se destinará a entrenamientos de los jugadores seleccionados. Una vez que se encuentre el equipo en Méjico jugará tres encuentros contra clubes locales antes de que comience el Mundial.

### MÁS DE 2.000 MILLONES DE PRESUPUESTO

El comité ejecutivo acordó también ayer el envío al Consejo Superior de Deportes de una nota en la que justifica la petición, en el anteproyecto de presupuesto, de 2.100 millones para 1986, rechazada en su día. Un portavoz de la federación señaló que «el aumento

es para atender las necesidades básicas del fútbol modesto, que cuenta con 15.000 clubes».

El Consejo Superior de Deportes rechazó ese anteproyecto e indicó a la federación que para 1986 habría un incremento cero en los presupuestos, por lo que tendría que ajustarse a los 1.500 millones de pesetas concedidos este año. La federación considera muy difícil ajustarse a esta cantidad porque «el convenio de oficinas y despachos obligará a un aumento del 7% para el personal».

Por último, la federación acordó proponer el estadio Calderón para la final de la Copa de Europa de clubes en el caso de que el Barcelona llegue a ella.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**Golf:** El equipo de España de golf ha vencido al del Reino Unido en el torneo organizado con motivo del décimo aniversario del campo «Aloha Golf» en Marbella. El equipo español ha estado formado por Manuel Piñero, José María Cañizares, Pepín Rivero y Antonio Garrido.

**Boxeo:** El británico Barry McGuigan defenderá voluntariamente en juego su título mundial de peso pluma frente al argentino Fernando Sosa, el 15 de febrero del próximo año en Dublín.

El norteamericano Donald Curry, de 24 años, se proclamó anoche campeón del mundo del peso unificado «welter», al derrotar por fuera de combate en el segundo asalto a su compatriota Milton McCrory, de 23 años.

## GOLF

### Ballesteros, suspendido en Estados Unidos

Florida (Estados Unidos).— El comité de la PGA norteamericana acordó denegar la apelación efectuada por el español Severiano Ballesteros y confirmar su suspensión durante un año en el circuito profesional de golf de los Estados Unidos.

Severiano, vencedor del Masters de Augusta y del Open británico en varias ocasiones, será suspendido por un año al no haber disputado un mínimo de 15 torneos en Estados Unidos en 1985.—Efe.

## CRECSPAN, S. A.

Aperitivos CRECS - Pastelitos CROPAN

NECESITA

### VENDEDORES AUTONOMOS para SEGOVIA y su provincia

#### SE REQUIERE:

- Vehículo propio (tipo DKW)
- Preferible con pequeño almacén
- Solvencia económica

#### SE OFRECE:

- Productos de gran consumo
- Cartera de clientes
- Productos en exclusiva.

Interesados llamar al teléfono 911 - 18 20 23 (Sr. Palos), incluso sábado y domingo, para concertar entrevista.

### PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS DELEGACION DE SEGOVIA 1 - X - 2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 15.ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

Múltiples: 48 ap. 7433335.

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieron en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 32.ª

Segovia, 6 de diciembre de 1985.—EL DELEGADO.

## TENIS

### Sanción de 21 días a Ivan Lendl

Por acumulación de multas

Melbourne.— El checoslovaco Ivan Lendl, el número uno del tenis mundial, ha sido sancionado con una suspensión de 21 días —o 42 días si juega alguna exhibición— al acumular más de 7.500 dólares (alrededor de 1,2 millones de pesetas) en multas en los últimos 12 meses.

Lendl, que no pudo jugar ayer en el torneo de Australia contra el sueco Stefan Edberg por la lluvia, fue castigado con 1.000 dólares (unas 156.000 pesetas) por lucir en su camiseta un anuncio que superaba las medidas reglamentarias.

Lendl se une así al estadounidense John McEnroe, que inició el pasado miércoles, tras su eliminación ante el yugoslavo Slobodan Zivonjovic, un período similar de suspensión por haber superado el límite de multas.

En la única semifinal que pudo comenzar el sueco Mats Wilander, campeón en 1984, aventaja a Zivonjovic por 7-5, 6-1 y 0-1.

Hoy terminará este encuentro y se jugarán la otra semifinal, entre Lendl y Edberg.

### NAVRATILOVA, CAMPEONA

Melbourne.— La estadounidense Martina Navratilova se adjudicó la victoria en la final del Open de Australia de tenis, al derrotar hoy a su compatriota de pasaporte, Chris Evert Lloyd, por 6/2, 4/6 y 6/2.

Esta es la trigésimoquinta victoria de Martina sobre Chris, en las sesenta y siete ocasiones en que ambas se han enfrentado en una cancha de tenis. La primera vez fue el año 1973, en Akron, Estados Unidos y en 1986 la ha vencido cuatro veces en seis enfrentamientos.

## AJEDREZ

### KASPAROV-KARPOV, EN FEBRERO

Lucerna (Suiza).— El campeón del mundo de ajedrez, entre el actual campeón, Garry Kasparov, y el aspirante Anatoli Karpov, ambos soviéticos, se disputará a partir del día 10 de febrero de 1986, informó la Federación Internacional.

La FIDE, decidió ayer entre esta fecha y la del 21 de abril de 1986 para el comienzo de las 24 partidas que componen el encuentro por el título mundial.

Kasparov arrebató el máximo entorchado universal a su compatriota Karpov el pasado mes, en Moscú, cuando le superó por 13 victorias a 11.—Efe

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILAN pisos. Teléfono 423679.

SE ALQUILA casa en Santo Domingo de Pirón. Teléfono 401012.

APARTAMENTOS en alquiler para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda, 10. Teléfono 425220.

ALQUILO o vendo apartamento amueblado, Parque Robledo. Teléfono 430626.

SE ALQUILA piso con muebles. Razón: Teléfono 423236.

ALQUILO plaza de garaje, en plaza San Nicolás. Teléf. 594392.

### GANADOS

CERDOS reproductores Landrace-Inglés-Holandés-Blanco belga alta selección. Granja diplomada. Miembro Asociación Nacional Porcino Selecto. Esperabé, 10. Teléfono 214006. Salamanca.

### TRABAJO

NECESITO fresador, oficial de primera. José Antonio Arias Píñillos. Avda. Fernández Ladreda, 25, 1.º D. Teléfono 430760.

DOY TRABAJO fijo en su ciudad a la persona que nos compre una furgoneta. Teléfonos 983-277366 - 237904.

NECESITO empleada de hogar fija. Las Matas (Madrid). Teléfono 6301068.

NECESITO aprendiz de cocina. Restaurante La Oficina.

NECESITO chica sepa cocinar. Teléfono 433157.

### INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

TOVAR, viviendas en construcción paseo Ezequiel González, 2, 3, 4 dormitorios. Protección Oficial. Comprando antes de 31 diciembre, exentos de IVA.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

Horóscopo TAROT 1986, mano. Madrid, 2441266, sábados; domingos 553123, Segovia.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

SE GRATIFICARA espléndidamente a quien facilite información sobre abrigo de visión marrón y maleta de cuero marrón, con útiles personales, sustraída de un coche aparcado, junto al acueducto, en Vía Roma, el pasado día 4. Teléfono (94) 4419686.

### VEHICULOS

SE VENDE furgoneta con plataforma, buen estado. Precio interesante. Teléfonos 424941-470560.

VENDO: Peugeot 505 diesel, SG-2...C. Seat 131 Supermirafiori diesel (Sofi). Peugeot 504. Land Rover 88 especial y 88 normal. J. Horcajo, S. A. 432261.

VENDO Seat 1500 gasoil, buen estado. Teléfono 490143.

### VENTAS

VENDO chimenea francesa, bolas (granito). Teléfono 430624.

SE VENDEN 450 pollitas rubias huevo moreno, de 5 meses y medio. Granja Las Isabelas. Villacastín. Teléfono 107474.

## Mercedes-Benz de 850 a 1.800 Kgs.



**Prepárese para ganar.  
Mónteselo sobre Mercedes.**

Por especial que sea su negocio, Mercedes ya ha pensado en él. Usted puede montar sobre bastidores de construcción robotizada ligeros y resistentes, con dos distancias entre ejes, la carrocería de larga duración que necesita para su negocio. El motor, con la potencia adecuada: Diesel Mercedes-Benz de 58 CV ó 72 CV de bajo consumo. Y servodirección —opcional— para hacer aún más fáciles las maniobras en el tráfico urbano (De serie en la Combi III lujo). Póngase al volante y compruebe su alto nivel de equipamiento en cabina, su bajo nivel sonoro, su reducido radio de giro, su facilidad para la carga y descarga. Hable con su Concesionario Mercedes-Benz, verá qué condi-

ciones más favorables le ofrece en la financiación y en la valoración de su actual vehículo. Con Mercedes se llevara la Garantía Internacional de 1 año, sin límite de kilómetros, y 2 años ó 200.000 kms. para el motor, cambio, transmisión y eje propulsor. Además de su exclusivo Contrato de Mantenimiento y Reparación, con más de 300 Talleres en toda España, usted cuenta con el Servicio de Emergencia Mercedes, durante las 24 horas del día. Con Mercedes puede estar seguro de acertar, porque lo mismo en técnica, que en asistencia y asesoramiento, no encontrará nada más completo. Si quiere ganar en el transporte, empiece ya. Mónteselo sobre Mercedes.



**Mercedes-Benz**

Tan buenos en servicio como en técnica

**SEGOVIA AUTOMOCION, S.A.  
(SEGAUTO)**

Peñalara, 6  
Polígono El Cerro  
Tf. 42 76 11  
SEGOVIA

MOSTRADOR, cocinas, congelador, enseres cocina, ventiladores, servicio bar, estanterías metálicas. Teléfono 426520.

PARA esta temporada de invierno nuevo surtido de confección selecta, en la fábrica de confecciones de Segovia, trajes, pantalones, abrigos, cazadoras, etc., etc. «VESTIRAMA», detrás de los depósitos del agua.

BULBOS de tulipanes, jacintos, narcisos, semillas de flores y horticolas. El Jardín. Teléf. 431748.

VENDO chalet Los Angeles de San Rafael. Teléfono 428684.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

VENDO puerta de aluminio de dos hojas con cristales, mide 1,18 de ancho por 2,18 de alto. Teléfono 431187.

PLAZAS de garaje y últimas viviendas del edificio San Millán en Escultor Marinas, 1 y 3, de 1 a 6 dormitorios. Desde 25.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria NAVISA.

SEIS viviendas lujo, plaza San Esteban. 3, 4 dormitorios. Próxima entrega. Facilidades. Teléfono 435019 (de 4 a 5 tarde).

¿MUEBLES? ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

### SE NECESITA COCINERO

para Restaurante importante de Segovia

Gran experiencia y profesionalidad

SE OFRECE:

- Importante retribución y estabilidad
- Absoluta reserva para colocados

Mandar informes a:

GESTORIA CALERO. Plaza Dr. Laguna, 4. SEGOVIA. Teléfono 43 64 80.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

### MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Las elecciones generales y las andaluzas pueden celebrarse simultáneamente

### Sería una medida muy acertada y económica

Méjico.- El vicepresidente primero del Congreso de Diputados de España, Leopoldo Torres Boursault, manifestó hoy que las elecciones generales españolas pueden realizarse simultáneamente con las de Andalucía.

Torres Boursault dijo en Méjico a Efe que la celebración de las elecciones en una misma fecha «me parecería una medida muy acertada por muy diversos motivos, entre otros el económico, que

no es despreciable». «En todo caso también se acumularían las de Parlamento Europeo», añadió.

El vicepresidente primero de la Cámara Baja española participó en Ciudad de Méjico en dos reuniones parlamentarias hispanoamericanas, junto con el presidente del Senado, José Federico de Carvajal, y otros legisladores españoles.

No cree Torres Boursault que un acto electoral de doble o triple ver-

tiente en una misma jornada pueda causar confusión entre los votantes.

«El pueblo español ha demostrado tener una excelente conciencia y conocimiento democrático. Además se podría realizar en una forma plástica, sencilla, con urnas dife-rentes».

Torres Boursault manifestó que el referéndum sobre la OTAN se celebrará «en torno a San José» (19 de marzo) y que a partir de entonces, cumpliendo los 90 días constitucionales, podrían convocarse las elecciones generales. No hay ningún impedimento para hacerlo.

El parlamentario español dijo que en junio se celebrará el Campeonato Mundial fútbol Méjico '86, que es un «hándicap» muy fuerte para la campaña electoral.

Inmediatamente después media España estará de vacaciones y no parece verosímil que se puedan convocar elecciones. Tampoco parece que tenga mucho sentido que las Cámaras se reúnan en septiembre, para una semana». —Efe

## Gran Bretaña

### Los diputados, a favor del túnel bajo el Canal de la Mancha

Londres.- Diputados británicos recomendaron hoy que Gran Bretaña y Francia escojan un túnel, mejor que un puente, para unir ambos países de modo permanente a través del Canal de la Mancha.

Un comité parlamentario de Transportes, con diputados de todos los partidos, se pronunció hoy a favor de la propuesta del «Channel Tunnel Group» por un escaso margen de votos, para la construcción de un túnel ferroviario expreso para transporte de automóviles, autobuses, y camiones en vagones cerrados.

Esta comisión también indicó que si ambos gobiernos consideraban indispensable una ruta rodada deberían escoger las propuestas por «Eurorute Consortium» para un proyecto combinado de túnel y puente.

«Channel Tunnel Group» propone dos túneles gemelos y otro para trenes expreso, por unos 3.300 millones de dólares, mientras «Eurorute», por unos 7.500 millones, incluye el cruce por carretera o ferrocarril utilizando dos largos puentes desde Dover, en Inglaterra y Cale en Francia, a dos islas artificiales en el canal. —Efe

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**EL PRESIDENTE DE LA COMISION** de Asuntos Exteriores del Congreso, el socialista Manuel Medina, afirmó ayer que España pedirá el ingreso en la Unión Europea Occidental, organización asociada a la OTAN, después de la celebración del referéndum, según informa «Otr Press».

**LA CONFEDERACION CATOLICA** de Padres de Familia y Padres de Alumnos (Concapa), que preside Carmen de Alvear, denunció ayer «la política discriminatoria y sectaria» que está poniendo en práctica la Administración socialista al asignar las ayudas a las asociaciones de padres de alumnos.

**LOS FUNCIONARIOS** de las prisiones de Carabanchel, Granada y Málaga continúan su encierro y huelga de celo en protesta contra la inseguridad en los centros.

**MIEMBROS DE LA EJECUTIVA** federal del PSOE presentan hoy el documento «Para una política de paz y seguridad», que aboga por la permanencia de España en la Alianza Atlántica.

### EXTRANJERO

**LOS MIEMBROS DEL SINODO EXTRAORDINARIO DE OBISPOS**, reunidos en asamblea plenaria, votaron ayer la tercera y definitiva redacción de un mensaje, en principio dirigido a la Iglesia y al mundo, y que al final sólo va destinado a los creyentes.

**JAPON CONTINUARA EN LA UNESCO** y «seguirá trabajando para reformar la organización», declaró hoy en Tokio el ministro de Asuntos Exteriores, Shintaro Abe.

### Audiencia del Papa a la esposa de Sajarov, Elena Bonner

Ciudad del Vaticano. — Elena Bonner, la esposa del disidente soviético Andrei Sajarov, fue recibida ayer por la tarde en audiencia privada por el Papa Juan Pablo II.

La noticia fue confirmada por la sala de prensa del Vaticano, cuyo portavoz se limitó a decir que Elena Bonner había manifestado su deseo de ver al Papa y que dicho encuentro «tuvo lugar de forma absolutamente reservada». —Efe.

## Panamá

### 2.500 damnificados por un huracán y lluvia tropical

Panamá. — La violencia de un temporal de viento huracanado y lluvia tropical que ha azotado durante tres días la provincia central Atlántica panameña de Colón ha dejado un saldo inicial de 2.500 damnificados, pero no víctimas mortales.

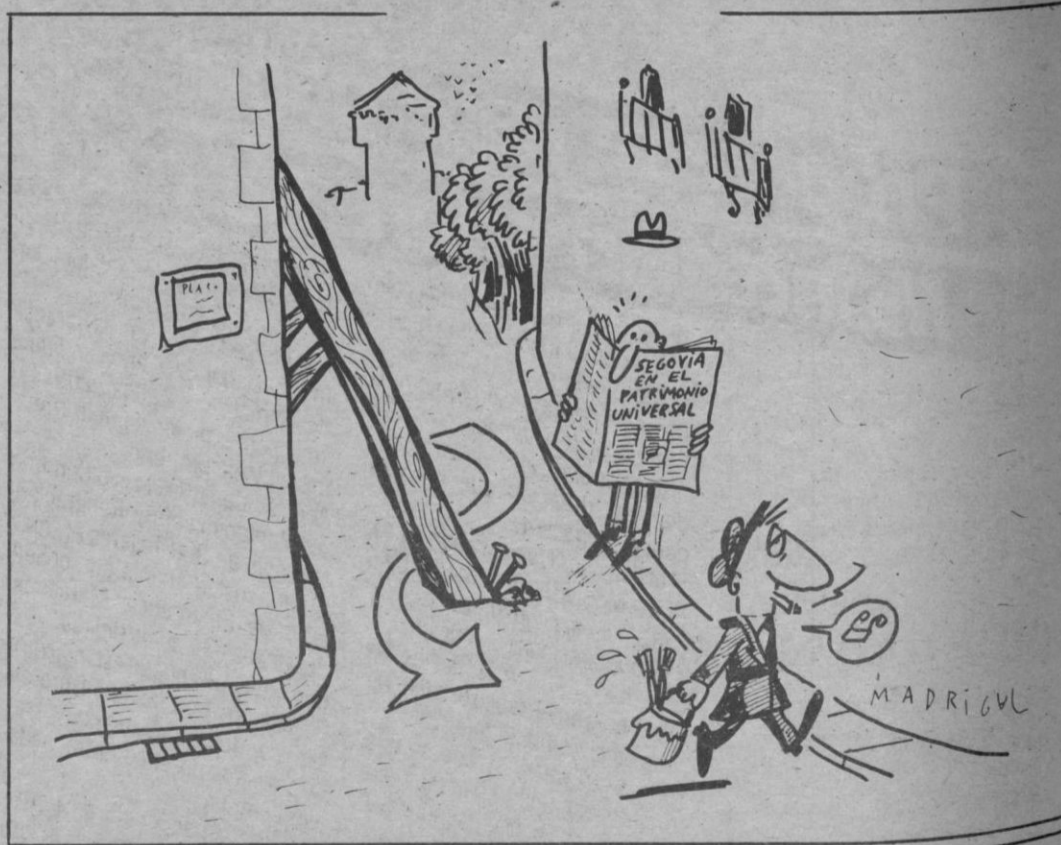
Según fuentes del departamento de meteorología, el fenómeno se produjo por la acumulación en el espacio de una excesiva humedad.

La carretera que conduce de la capital panameña, en el Pacífico, a la Ciudad Atlántica de Colón, durante las últimas horas se encontraba bloqueada por el lodo, árboles arrancados por la velocidad del viento y los postes del tendido eléctrico fueron derribados por el temporal.

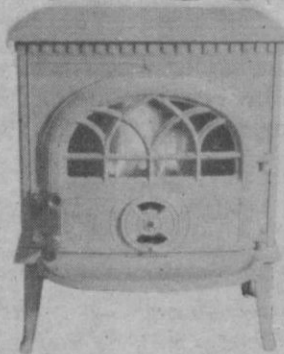
Hasta el momento no se han registrado víctimas mortales ni calculado el monto de los daños materiales ocasionados por la intensidad de las lluvias. —Efe.

## SABADO sabadete

## MADRIGAL



## POR FIN EN SEGOVIA LA SOLUCION EUROPEA CONTRA EL FRIO



SEGUN LOS ESTUDIOS DE LA C. E. E., LAS ESTUFAS DE LEÑA DE COMBUSTION LENTA SON EL SISTEMA MAS BARATO DE CALEFACCION. SUS DISTINTOS MODELOS PUEDEN CALENTAR ENTRE 50 Y 200 M2 POR UNA CANTIDAD ENTRE 20 Y 35 KG. DE LEÑA DIARIOS (120 - 200 PESETAS) FUNCIONANDO LAS 24 HORAS DIARIAS SIN INTERRUPCION

**JØTUL**  
SEGOVIA  
c/ Escuderos, 12, 1.º  
Teléfono 43 36 57